

**EZTABAIDA: KOADRILA GAZTEEN LOKALAK
EDO GAZTETXE ZEIN GAZTELEKUAK,
ZER NAHIAGO? OSAGARRIAK DIRA? /7**

Goienka

EGUBAKOITZA • 2002ko urriaren 4a • III. urtea • 80. zenbakia • DOAN

**BARRUAN,
ZURE HERRIKO
ALDIZKARIA**



Goienka2a

Luis Durán komikigile
oñatiarrak saria
irabazi du

KIROL-ELKARRIZKETA

Eskoriatzako areto
futboleko entrenatzaile
Iñaki Corral /11

CARLOS GARAICOETXEA

*"Euskadik ez du oraindik
demokrazian guztiz sakondu,
trantsizioa ez da amaitu" /8-9*

ARRASATE: MIAKETAK ETA KALE ISTILUAK IZAN ZIREN JOAN DEN ASTEBURUAN /4



Onddo erraldoia Aramaion

Hara hor zelako perretxiko-
tzarra topatu zuen joan den
egunean Altzagan, Ara-
maion, Felipe Zabalak. 27 kilo
pisatzen du eta zelai baten
aurkitu zuen, eta ez enbor
batean, perretxikoak duen
itxuragatik pentsa genezake-
en moduan. "Ez dakigu zer
perretxiko mota den, ezta jan-
garria den ere. Galdetzen ibi-
li gara, liburuetan ere begiratu
dugu, eta oraindik ez dugu
asmatu", esan dio GOIENKA-
RI Ari Felipe Zabalak. Gaine-
ra, argazkikoa baino handia-
go bat ere ikusi du Felipek,
hamar kilo gehiagokoa-edo.

Ez dago datu zehatzik Arrasateko hilobi komunen gainean

Espainiako gerrako hilobi komu-
nak direla eta, azkenaldian zen-
bait albiste agertu dira komuni-
kabideetan. Horrek zeresana piz-
tu du askoren artean; are gehiago,
Kurtzetxikiko kobazuloan topa-
tutako bi gorpuzkinen berri izan

denean, eta jakinda Oiartzungo
hilobi komun baten arrasatear bat
baino gehiago izan litekeela. Edo-
zelan ere, oraindik datu zehatzik
ez dagoela eta, gai horrekin dis-
krezioz jokatu dutela esan du
Xabier Zubizarreta alkateak. /5

BERGARA

**Berriak egin arte,
itxita egongo dira
igerilekuak**

Astelehenaz gero itxita daude Ber-
garako igerilekuak. Berriak egin
arte, igerileku barik egongo dira
bergararrak. Bitartean, ibarreko
beste herrietako igerilekuak era-
biltzeko aukera eskainiko diete
erabiltzaileei, Debagoieneko Kirol
Txartelaren bitartez. /4

OÑATI

**Lapurreta ugari izan
dira asteburuan
San Migel jailetan**

Astelehen arratsalderako, hogei-
ta sei salaketa jasota zituzten Oña-
tiko Udaltzaingoan eta Bergara-
ko Ertzaintzaren komisarian. Sa-
laketa aurkeztu zuten lagun
horiei guztiei diru-zorroa lapur-
tu zieten zapatu gauean, danbo-
rradaren orduan, Oñatin. /5

SPORTLAND
FORUM SHOPS

KIROLA ZEURE ESKURA

www.forumsport.com

Garibai Etorbidea, 2-6. Arrasate

JUBAR
ATEAK, S.L.

Kataide industrialdea
18. 110 Postakutxa
ARRASATE
Tf.: 943 79 10 20
Faxa: 943 79 08 17
Posta elektronikoa:
jubarateak@euskalnet.net



- Garajeko atearak
- Burdinazko pertsianak
- Automatismoak
- Ate sekzionalak
- Konponketak
- Urrutiko aginte tresna homologatuak
- Azkar irekitzen diren ate biribilduak
- Oinezkoen atezako sistema automatikoak



ELGETA

**Azaroan zabalduko
dute KZgunea,
Internet erabiltzeko**

Azaroaren 6an zabalduko dute
Elgetako KZgunea, kultura etxe-
an. Azaroan eta abenduan Inter-
neteko ikastaroak antolatuko
dituzte; Interneten nabigatzen,
posta elektronikoa eta txata era-
biltzen eta Interneten informa-
zioa bilatu eta gordetzen ikaste-
ko aukera izango dute, hortaz,
azarotik aurrera elgetarrek. /5



UNITED COLORS
OF BENETTON.

Maialako errabala 13 · ARRASATE · 943 79 92 76

Euskalan

Euskara lanean indartzearen aldeko talde debagoiendarra

LEIRE KORTABARRIA

Urriaren 17an, Mondragón Unibertsitateko bi ikaslek, Nahia Intxaustik eta Amagoia Unanuek, idatzitako *Kooperatibismoa eta euskara* izeneko liburuaren aurkeztuko dute. Bide luzea egin du euskarak, ez bakarrik kooperatibetan, baita Euskal Herriko lantegi askotan ere, egoera normalizatzeke; horretarako, hainbat eragileren inplikazioa behar izan da. Tartean, Euskalan elkarrekin dago.

Debagoiena Euskal Herriko lehenengoetarikoa izan zen euskara lanean normalizatzearen aldeko apustua egiten. Eta horretan Euskalanek zeresan handia izan zuen, eta du gaur egun ere.

"EUSKARA ESPARRU GUZTIAZ HEDATU"
Taldea bezala, 1987an sortu zen Euskalan, Arrasateko AED euskara elkartearen magalean. Lan esparruan euskara erabiltzearen aldeko sentsibilizazio kanpainak eginaz hasi ziren; baina urrats erabakigarria 1996an eman zuten, orduan eratu zen-eta Euskalan elkarte moduan.

"Euskara esparru guztietara hedatzeko, idatzizko, ahozko, kanpoko zein barruko harremanetan baita komunikazio formal eta informalean ere" jaio zen Euskalan elkarteak. Antzuolako Elayn eta Arrasateko Ikerlanen plan pilotuak jarri zituzten abian. "Helburu nagusia zen euskara zekitenek erabil zezatela; jakinez gero, lantegian ere erabil daitezkeela kontura zitezkeen. Bestalde, euskaraz ez zekitenendako eskolak antolatu zituzten, eta teknikari bat ere bazegoen, aholkularitza, itzulpen zerbitzuak... eskaintzeko", diosku Karmele Zuazubiskarrek, Ikerlaneko euskara teknikariak.

JENDEAREN ETA ZUZENDARIEN BABESA

Euskalanek euskara lantegietan bultzatzeko erabiltzen duen metodologia hobetuz joan da, Mikel Lezamiz presidentek dioen moduan: "1995a baino lehen ez zegoen metodologia zehatzik, eta euskara eskolak ziren euskalduntzeko metodo bakarra, baina plangintzak, hau da, proiektuak, abian jartzean, prozesua aurrera joateko eta iraupen luzea izateko aukera handia dago". Baina gakoa, beti bezala, inplikazioa da: "Orain, jendearen eta, batez ere, zuzendaritzaren babesa behar du prozesuak".



Hilero egiten dute bilera bat Euskalaneko kideek; eurekin konprometitu nahi duen edozeinek zabalik ditu ateak.

MIKEL LEZAMIZ / EUSKALAN-EKO PRESIDENTEA

"Erabilpen aldetik, euskara nahiko egoera txarrean dago"

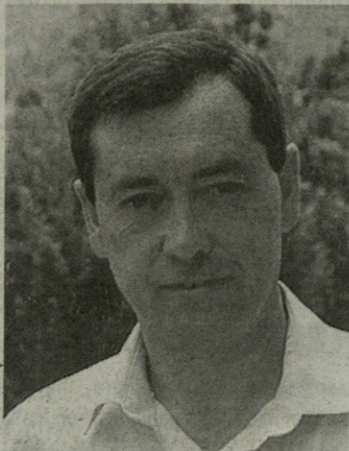
Urte hasiera ezkerro presidente berria du Euskalan elkarteak: Mikel Lezamiz, Euskalanen sorreratik elkarte kide dena.

Zeintzuk dira zuen helburuak etorkizun hurbilerako?

Lehenik, barneko Euskalaren Plangintzetan ari diren enpresak bide horretan jarrai dezatela euskaldundu arte. Beste helburuetako bat da enpresa berriak has daitezela plangintzetan.

Euskalanen ibilbidearen zein balorazio egiten duzue?

Ez da erraza barneko proiektuek urte askorik irautea. Enpresako zuzendaritzaren gogoia eta inplikazioa behar dira, eta sarritan hori ez da gertatzen. Era horretan,



gure animuak beherantz ere joaten dira. Orain, abian dauden plangintzak hobetzea da garrantzitsuagoa, eta fruituak ikustea erraza ez denez, gaitzago egiten zaigu.

Baduzue enpresa gehiagorekin plangintzak hasteko asmorik etorkizun hurbilean?

Bai, batez ere, enpresa handi batzuekin, baina abian dauden plangintzak ziurtatu behar ditugu; bestela, enpresa horietan ezin izango da ezer egin beste hamar urtetan.

Zelan baloratzen duzue euskararen egoera lan esparruan gaur egun?

Nahiko txarto, erabilpen aldetik. Nahiz eta enpresa euskaldunetan ahoz asko berba egin, idatzita oso gutxi agertzen da. Askotan, testimonia da bakarrik. Euskaldun kopuru okerragoa daukaten enpresetan egoera askoz okerragoa da.

LIBURU AURKEZPENA

Euskara eta lana, liburu baten aztertuta

Euskalanen eta lan esparruan euskara sustatzeko lan egin dutenen ibilbidea jasotzen duen liburu bat aurkeztuko dute aurki. *Kooperatibismoa eta euskara* da, eta Mondragón Unibertsitateko Nahia Intxaustik eta Amagoia Unanuek idatzi dute, Humanitateak-Enpresa karrera amaierako proiektu bezala. Aurkezpenean Arrasateko Amaia Udal Antzokian izango da, urriaren 17an, 17:30ean. Emunek eta Lankik antolatutako ekitaldia da, eta euskara sustatzen duten kooperatiba guztiak izango dira bertan.

MENTALITATEA

Euskaldun zaharrak gai direla ere konturatzea

Euskalan epe luzerako plangintzetan oinarritzen da, izan ere, "jendearen mentalitatea aldatzea oso lan gaitza da, eta luze jotzen duena", diosku Jose Ramon Elortza Euskalaneko kideak.

Izan ere, Euskalaneko arduradunek diotenez, oztopo handienetako bat bizimodu osoa gaztelaniaz egin duten euskaldun zaharren mentalitatea aldatzea da. Karmele Zuazubiskarrek dioenez, "euskaldun zaharrak potentzial handia du, baina sarri ez da horretaz konturatzen: hura ere gai dela sinetsi behar du".

AIRE BERRIA EKARRI

Euskalanek lanean ari diren gazteak behar ditu

Euskalanek ibilbide luzea egin du, baina oraindik lan handia dago egiteko. Hori dela eta, jende berria behar du elkarteak. Mikel Lezamiz presidentek dioskunez, "lanean ari diren gazteak gure batzarretara etortzea behar dugu, eta aire berria ekarri".

Euskalanek gustura asko hartuko ditu bere helburuekin inplikatu gura diren lagun berriak. Horretarako, Arrasateko Pablo Uranga kalean duten egoitzara agertu besterik ez duzue, edozein ordutan, eta elkarteok gustura hartuko zaituztete.



GOITB

Guardia Zibilak Arrasateko Ecuador Bidaia agentziako Otolara kaleko bulegoa miatu zuen zapatu gauean.

Guardia Zibilaren operazioa, batetik, eta kale istiluak, bestetik, Arrasaten

Bidai agentzia bat eta etxe bat miatu ditu Guardia Zibilak

UBANE MADERA

Joan den egubakoitzean, Gudari Eguna zela-eta, ekimenak zeuden antolatuta Arrasaten eta ibarreko beste herri batzuetan. Arrasaten, iluntzeko manifestazioa irten eta gero, Ertzaintzak manifestazioa desegin zuen; horren ostean kale istiluak hasi ziren. Besteak beste, Zarugalde kalean kamioi bat gurutatu zuten eta inguruko edukiontzi gehienak bota zituzten. Bestalde, eta Ertzaintzarekin lotuta, Mondragoeko Gazte Asanblakoek salaketa-gutuna bidali dute komunikabideetara. Kontatu

ditenez, zapatuan, Altamirako lokalera zoazela, Ertzaintzaren furgoneta bi iritsi ziren; gazteak geratu eta banan-banan identifikatu eta arakatu zituzten, euren esanetan, "modu zakarrean".

GUARDIA ZIBILAREN OPERAZIOA

Bestalde, zapatuan, Guardia Zibila Arrasaten eta Eskoriatzan izan zen miaketak egiten. Arrasaten Ecuador Bidaia agentziako Otolara kalean duen bulegoa miatu zuten, iluntzean hasi eta gauerdia bitartean. Agentziako kristalezko atea apurtu zuten eta agentziaren aurreko espaloia ere moztu egin zuten. Ecuador agentzia-

ko langileek esandakoaren arabera, ingurua miatu bai, baina ez zuten ezer eraman. Are gehiago, astelehen arratsaldean bertan Guardia Zibilak ipinitako zigilua kendu, apurtutako kristala konpondu eta agentzia zabaldu zuten. Bestalde, ordu berean, Eskoriatzako Aingeru ibiltokian, beste etxebizitza bat miatu zuten. Etxearen jabea, R.E.C. arrasatearra, han ez zegoenez, atea botata sartu zen polizia barrura. Lekukoek esan zuten liburuak, zenbait dokumentu eta material informatikoa eramane zutela.

Bergarako Itesa lantegia, ingurumen ziurtagiria jaso duen lehena, bere arloan

MONIKA BELASTEGI

Bergarako Itesa lantegia izan da, bere arloan, ISO-14001 lortu duen lehen enpresa Autonomia Erki-degoan; Estatuan, berriz, bigarrena. Estalketa elektrolitikoan eta tratamendu termikoan oinarritzen du bere lan-jarduna Itesak. Jarduerok lotura zuzena dute ingurumenarekin, besteak beste, kutsadura handia eragiten dutelako. Itesak bere lan prozesuan produktu kimiko ugari erabiltzen du, eta produktu horiek behar den moduko tratamendurik ez badute, ingurumenean sortzen duten kaltea handia da. Hori dela eta, guztiz beharrezkoa da, ura tratatzeko instalazio onak edukitzeaz gain, ura tratatzeko prozedura kontrolatuta izatea.

Ziurtagiri hori jasotzeko ahal-egin berezia egin behar izan du

Itesa lantegiak. Esaterako, beharrezkoa izan da langile guztiak ingurumenaren garrantziaz jabetzea. Hala, legediak uraren kontsumoaren gainean ezartzen

dituen arauak bete ahal izan dituzte, produktu kimikoen erabilera murriztuta, baina prozesuaren kalitatean jaitsi barik, Itesako arduradunen esanetan.

BAILARAN LABUR

Berriak egin arte ez da igerilekurik izango Bergaran, astelehenean itxi zituzten-eta

Astelehenaz gero itxita daude Bergarako Udal Igerilekuak. Berriak egin arte igerileku barik izango dira bergararrak, Udalak beste erabakirik hartzen ez badu, behinik behin. Oraingoan, igerilekuko abonatuak aukera bi eman die Udalak: batetik, abendura arteko dagoen zatia dirutan jasotzea; bestetik, Debagoieneko Kirol Txartela eskuratzea, hau da, ibarreko beste herrietako igerilekuak erabiltzeko aukera eskaintzea. Bai igerilekuak, baita Agorrosingo kirol eremu osoa berritzeko lanak noiz hasiko dituzten ez du erabaki oraindik Bergarako Udalak. Horrek haserre eta kezka sortu du erabiltzaileen artean. Sozialista Abertzaleak taldeak ere kritikatu egin du gobernu taldearen jokabidea. /E.A.

Botatzen dituen emisioen kutsadura maila berriro neurtuko du Fagor Ederlanek

Legea bete arren, jasotako salaketak direla-eta, lantegiak botatzen dituen emisioen kutsadura maila berriro ere neurtzea erabaki du Fagor Ederlanek. Hala adierazi dio GOIENKARIAri Inmaculada Rodríguez, Ederlaneko Irudi eta Komunikazio arduradunak. Behin eta berriro nabarmendu gura izan du Eusko Jaurlaritzaren beharrezko baimen guztiak dituela Fagorrek Uribarrin duen lantegiak; eta legeak esaten duen mailarekin konparatuz gero, dezente azpitik dagoela Fagor Ederlan. Hain zuzen ere, legearen maila baino %86 beherago daude Fagor Ederlanen emisioak. Ingurumenarekin lotuta, Fagorrek duen planaren barruan, etengabe ari dira taldeko lantegiek sortzen duten zikinkeria txikitze ahaleginetan. /U.M.



'Anexiñua oñatiarrez' liburua, kalean

Eguaztenean aurkeztu zuten Oñatiko udaletxean *Anexiñua oñatiarrez* liburua. Han izan ziren liburuaren idazlea, Iñazio Irizar, eta Jerardo Elortza irakaslea, besteak beste. Oñatik eta Gipuzkoak bat egin zuteneko gorabeherak kontatzen ditu liburuak eta izen bereko antzezlanean oinarrituta dago. Hain justu, 1981ean estreinatu zuten antzezlanaren eta bihar, zapatua, Herri Eguna dela eta, berriro ere antzeztuko dute. Liburuarekin lotu nahi dute ikusleak antzerkiaren testua eskuratzea. Sei eurotan ipini dute salgai. /E.A.



UNED-BERGARA IKASTETXE ELKARTUA
CENTRO ASOCIADO UNED-BERGARA

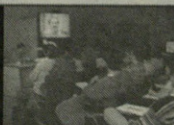
• Urrutiko Hezkuntza Unibertsitatea •

HIZKUNTZEN URRUTIKO IKASKETEN 2. MAILARAKO SARRERA FROGA DEIALDIA

Hizkuntzen Urrutiko Unibertsitate-Ikastetxeak (HUUI) euskara, ingelera, frantsesa eta alemaniera ikasteko sarrera froga deialdia egin du. Froga hau lehen maila egin gabe bigarren maila egin nahi dutenentzako zuzendua dago.

Froga hau egin ahal izateko aurretik izena eman beharra dago !!

HUUI EGITEKO SARRERA FROGA
Urriak 10, osteguna
19:00 etan
BERGARAKO UNED
San Martín Enparantza 2/g (Bergara)



Informazioa
Tlf- 943 76 90 33
info@bergara.uned.es
www.uned.es/ca-bergara



Larkano
KIROL OINETAKOAK ETA OSAGARRIAK

Zure oinendako oinetako egokienak zeintzuk diren esango dizugu
• Kirol oinetakoetan espezialistak
• Análisi biomekanikoak

Erosotasuna, lesioen prebentzioa... antzematen dituen makina berria

Barrenkale 15-17
Tel./Faxa: 943 76 25 03
BERGARA

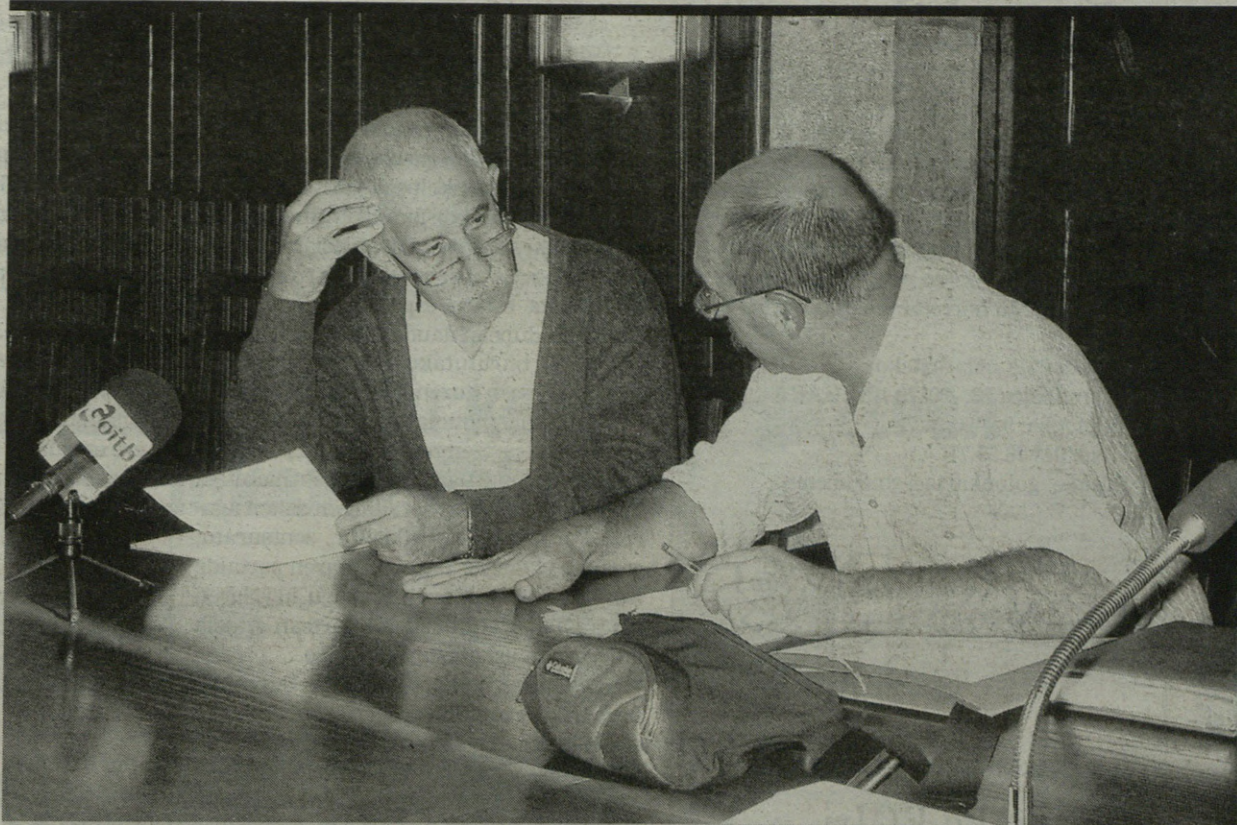
ANTZUOLA Hiru tumulu seinaleztatu dituzte Antzuolako lurretan

2000. urtea ezker Eusko Jaurlaritzak Gipuzkoako megalito guztiak ondare kultural izendatu ditu, hain zuzen, monumentu kategoriarekin.

Horietako hiru megalito, hiru tumulu, Antzuolan daude. Trekutzen dago bat, Gaztelugain elkartearen aldamenean. Beste biak Arrolamendin daude.

Duela aste batzuk seinaleztatu zituen Aranzadi elkarteak tumuluok.

Udalaren laguntza izan du, eta aurrerantzean urtean pare bat bider garbituko ditu Udalak tumuluenginguruak. /AINTZANE IRIZAR



UBANE MADERA

ARRASATE

Hilobi komunak direla eta, Arrasateko Udalak esan du gertu dagoela behar den guztietan laguntzeko; edozelan ere, gaineratu du oraindik ez dagoela ezer zehatzik

Espainiako gerrako hilobi komunak direla eta, azkenaldian zenbait albiste agertu dira komunikabideetan. Horrek zeresana piztu du askoren artean; are gehiago, Kurtzetxikiko kobazuloan topatutako bi gorpuzkinen berri izan denean, eta jakinda Oiartzungo hilobi komun baten arrasatear bat baino gehiago izan litekeela. Hori guztia dela eta, Arrasateko Udalak prentsaurrekoa eman zuen. Xabier Zubizarreta alkateak eta Juan Ramon Garai zinegotziak argi utzi gura izan zuten Arrasateko Udala horrelako ikerketetan behar den guztietan laguntzeko gertu izateaz gain, dagoeneko ibarreko beste zenbait udalekin ere harremanetan dela. Edozelan ere, nabarmendu zuten oraindik ez dagoela datu zehatzik, eta gai horrekin diskrezioz jokatu behar dutela. /U.M.

ARAMAIO

Jende ugari parte hartu zuen Aitor Arana VI. Mendi Martxan

Denera, 125 lagunek parte hartu zuten Orixol Mendi Taldeak antolatutako mendi martxan. Eta, 35 bat kilometroko ibilaldia izanda, egun osorako pentsatutakoa izan arren, batzuk eguerdirako bukatu zuten. Gazteen artean, Aitor Arana eta Aitor Unamuno aramaioarrak eta Harkaitz Zamakona otxandiarra izan ziren lehenengoak. Nagusien artean, berriz, Markel Ormaetxea. Gainerakoak, gehienak 14:30 eta 15:30 artean iritsi ziren; edozelan ere, izan zen arratsaldeko bostetan heldu zenik ere. /U.M.

BERGARA

Beste dolmen bat topatu dute Irukurutzetan, eta oso ondo dago

Aranzadi Zientzia Elkarteko kideek beste dolmen bat aurkitu zuten martitzenean Irukurutzeta eta Kurutzebakar mendien artean, Bergarako lurrek Elgoibarkoekin muga egiten duten tokian.

Luis del Barrio Aranzadi elkarteak kidearen esanetan, "dolmena izugarria da eta, gainera, oso ondo dago, ia ukitu barik. Hori, tamalez, ez da sarritan gertatzen. Gehienak *bortxatuta* egoten dira, azpian gordeta izan dezaketen altxorra bilatzen jardun dutelako. Baina hark gainera harrizko tapa ere badauka, eta horixe lapurtu ohi dute aurrena".

Dolmena aurkitzea garrantzitsua dela dio del Barriok, "4.000 urteko hilotia izan daiteke-eta".

EGURALDIAREN LAGUNTZA

Dolmen hori aurkitu duten moduan, gehiago ere egon daitezkeela adierazi du del Barriok, "orain arte inork aurkitu ez dituenak, hone-

kin gertatu den moduan".

Badirudi eguraldiak lagundu egin duela dolmena aurkitzen: "Abereek nahiago izan dute dolmen inguruko ote zuria jatea. Horrek agerian laga du dolmena, eta ikusi egin genuen, beste edonork ikus zezakeen moduan".

Bergaran bi estazio megalitiko daude: Elosu-Soraluze eta Udala-Intxorta. Horietan bost dolmen eta zortzi tumulu daude. Aranzadi elkarteak Gipuzkoako megalito guztiak seinaleztatzeko lanetan ari da, eta bi asteren buruan Bergarakoak seinaleztatuko ditu. /M.B.

Zertzelada

Aranzadi elkarteak kide Luis del Barrioren esanetan, dolmena izugarria da, eta gehienak *'bortxatuak'* egoten diren arren, hura ukitu barik dago.

OÑATI

Lapurreta ugari izan ziren zapatu gauean, danborrada egunean

Astelehen arratsalderako hogeita sei salaketa jasota zituzten Oñatiko Udal-tzaingoa eta Bergarako Ertzaintzaren komisarian. Salaketa aurkeztu zuten lagun horiei guztiei diruzorroa lapurtu zieten; zapatu gauean, danborradaren orduan eta ondoren izan ziren lapurreta gehientzuenak.

Ondorengo egunetan diruzorro gehienak azaldu ziren, baina, hori bai, diru barik.

Oñatiko Udal-tzaingoa- ren esanetan, oraingo aste-buruan ere, Herri Egunean, batez ere, era horretako lapurreten arriskua dago; hortaz, kontuz ibiltzeko dei egin die herritarrei. /AINTZANE IRIZAR



PLAZAOLA

Herri Egunean, jende artean, kontuz ibiltzea gomendatu dute.

ARETXABALETA

Ludoteka berria zabaldu dute Gipuzkoa plazako etxabe baten

Joan den martitzenean zabaldu zuten lehenengo aldiz Algara ludoteka. Ume eta gazteendako jolastoki berria Gipuzkoa plazako etxabe handi baten jarri dute. Jostailuak ludoteka zaharretik ekarritakoak dira guztiak; eta, egoitza berria denez, martitzenean zabalik egon zen ludoteka, ikusi gura zuten guztien dako.

Algara ludotekara lau eta hamairu urte bitarteko gaztetxoak joan daitezke. Bazkidetza kanpaina dagoeneko zabalik dago. Urtebeteko bazkide txartelak 18 euro balio du. /A.L.

ESKORIATZA

Guardia Zibilak etxe bat miatu zapatu gauean Eskoriatzan

Gipuzkoan eta Bizkaian egindako polizia-operazioaren barruan, joan den zapatuan, R.E.-ren etxea miatu zuen Guardia Zibilak Eskoriatzan. Aingeru Guardia kaleko 4. zenbakian arratsaldeko zortziak inguruan hasi zuten miaketa; etxean inor ez zegoenez, atea behe- ra botata sartu ziren. Etxea miatu ondoren, material informatikoa eraman zutela adierazi digu R.E.-k. Etxeko paretak zulatu eta apurtu zizkiotela, berriz, gezurtatu nahi izan du R.E.-k. Polizia-operazioa goizaldeko hiru eta laurdenetan amaitu zen. /A.G.

LEINTZ GATZAGA

Domusantu Egunerako, merezi duten kanposantua izango dute herrian

Iaz, herritarrek kanposantu inguruak garbitu, hormak pikatu eta kaleko argi berriak jarri zituzten, auzolanean. Orduan hasitako lanekin amaitu eta kanposantu inguruak txukuntzeko helburuarekin, Udalak 12.000 euroko aurrekontua onartu du; kapera oso-osorik konponduko dute eta kanposantuko hormak zuriz margotuko dituzte. Duela hiru aste Aguraingo enpresa batek hasitako lanak amaitzean daude. Merezki duten kanposantua izango dute, laster, gatzagarrek. /A.G.

ELGETA

Azarotik aurrera, Interneten nabigatzeko aukera Elgetako KZgunean

Azaroaren 6an zabalduko dute Elgetako KZgunea, kultura etxean. Azaroan eta abenduan Interneteko ikastaroak antolatuko dituzte; Interneten nabigatzeko, posta elektronikoa eta txata erabiltzen eta Interneten informazioa bilatu eta gordetzen ikasteko aukera izango dugu azarotik aurrera.

Ikastaroak amaitzen direnean, hiru ordenagailu kultura etxean geratuko dira. Fonotekako gela behar den bezala egokitu eta Interneteko zerbitzua kokatuko dute han. /O.E.

Zabalik

JAVIER
MARCOS

Pelikuletakoa!

Pelikula baterako gidoia okurritu zait: herritar talde batek Legebiltzarrean ordezkatzuta dauden alderdi politikoko buruak bahitu eta Aretxabaletako Kirol Etxean sartu ditu. Bahitzaileek bi telefono dei egin dituzte, Auzo Lagunen presara bata, eta GOIENKARIAra bestea. Auzo Lagunera egunero-egunero janariak bertara eramateko eskatuz eta GOIENKARIAra bahiketa errebindikatzeko eta bahituak askatzeko eskatzen dutena jakinarazteko: Euskal Herriak bizi duen gatazka egoera gainditzeko denon artean adostutako komunikatu bat kaleratzea. Giltzapean egongo diren egunetan (komunikatu bateratua atera artean) goi mailako politikari horiek ez dute ez prentsarik irakurri, ez telebistarik ikusi, ez eta irratarik entzuteko aukerarik izango, eta komunikabideetan ere ez dute azaltzerik izango. Entzumena aktiboa lantzeko eskuliburua eta "akordioetara heltzeko gida" entregatuko zaizkie, eta adrenalina askatzeko, kirol instalazioak erabiltzeko aukera edukiko dute.

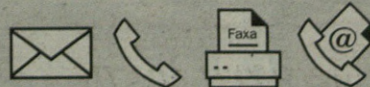
Ikuskizun paregabea izango litzateke, ezta? Baina, ez al da gaur egun eskaintzen digutenaren tamainakoa? Egunkariak joan eta egunak etorri, hika-mika baten ari dira, batak "a" esaten badu, besteak "b"; eta gainera, "a" esaten duenak ez dauka "b"-ren arrastorik ikusteko inongo borondatearik, eta alderantziz. Eta egunak joan eta egunak etorri urteak pasatzen dira, eta gauzek bere horretan segitzen dute. Eta, bitartean, gatazkaren ondorio zuzenak jasaten dutenak (alde bietakoak) geroz eta sufri-mendu gehiago jasaten dute.

Irteera bakarria: politikariak eseri eta elkarrekin hitz egin dezaten, guztiak eta ahalik eta lasterren. Eta, konponbidea topatu artean, hantxe, geratu gabe. Galdera zera da: ba al da momentu honetan (momentu kritiko honetan) norbait Euskal Herrian, Espainian, Europan edota munduan, ahalmena duena politikari horiek guztiak mahai baten inguruan batzeko?

Gutunak

Ahalik eta iritzi gehienek izan dezaten tokia, ez da komeni makinazko 15 lerro baino luzeago idaztea gutun hauetan. Izena, telefonoa, helbidea eta Nortasun Agiriaren zenbakia agertu beharko dira. Laburtu behar izanez gero, GOIENKARIAK bere esku du horretarako eskubidea.

Zure iritzia helarazteko:
Barrenkalea 33, 20570 BERGARA
Telefonoa: 943 76 92 72
Faxa: 943 76 29 77
Posta-e: goienkaria@goiena.com



Bergarako EGIRi

Bai, denok dakigu hauek ez direla gure herriak ezagutu dituen garairik onenak. Asko harritzen gaitu zuen ikuspuntu "abertzaleak", dituzuen "kezka" eta egoera jakin batzuen aurrean eginiko salaketak; beraz, Bergarako Segik ondorengo hausnarketak egin ditu zuen eskutitzari erantzun nahian.

Lotsagarria eta iraingarria iruditzen zaigu Bergarako EGIRi biolentzia mota guztiak gaitzesten dituela entzuteak; zer esango zenukete Unai Romanoren kasuaz? Zer egin duzue basakeria honen aurrean? Non zeundeten ekainaren 8an Bilbon *Torturari* stop lelopean manifestaldia burutu zenean? Zergatik ematen die zuen Euskal gobernuak "carta blanca" frantziar eta espainiar estatu arrotzei, hauek euskal gazteriaren aurka, Euskal Herria defenditzearren, epaiketa arrotzak burutzen ari direnean?

Edo euskal gazteriaren aurka ematen diren atxiloketa masiboetan, inkomunikatuta egiten diren deklarazioak torturapean eginak direla salatzen denean, hau ez al da biolentzia?

Zuek beti legea eskuan duzuela, eta 92. artikulua (gaixotasun sendaezinak dituzten presoak kalean beharko luketela dioena)? edo kondenaren hiru laurdenak bete dituzten presoak? Eta senideek 20 urtez jasan duten eta oraindik jasaten duten dis-pertsioaren ondorioak?

Demokrazia: zeri deitzen diozue zuek demokrazia? Gure ustez, Euskal Herriak

zoritxarrez ez du demokrazia egoerarik ezagutu; urteak daramatzagu bi estatu arrotzen faxismoaren kolpe gogorak jasaten.

Irailak 14 (Bilbo): han egon ginen gu ere, eta bereziki salatu nahi dugu nola bete zenuen zuek, sasi abertzaleok, Garzón epaile faxista eta estatu espainiarren nahia, zuen agindupean dauden zipayoeekin. Euskaldunek burututako Euskal Herriaren aurkako eraso zuzena! Euskal Herriaren borroak! Espainolen morroi!

Nola ausartzen zarete adierazpen askatasunaren inguruan berba egiten; manifik, ekitaldiak, hildako herritarren azken agurrak, erakunde politikoak... zentsuratu, zapuztu eta lege kanporatzearen partaide zaretenean? Guk argi daukagu herriaren hitza isildu nahi duzuen bitartean ez dela adierazpen askatasunik egongo.

Espainiar kongresuak eta Garzónen harturiko erabakiak herriaren aurkako eraso juridiko-politikoak direla diozuenean zuekin bat gatoz, baina jada badakigu eta azpimarratu nahi dugu zuek eta zuen "polizia autonomikoa" zaretela faxista hauei bidea zabaldu eta beraien asmoak burutzen laguntzen dietenak, baita Euskal Herriko demokrazia eta adierazpen askatasunaren karentziaren errudunak ere.

Gure hausnarketaren ondorioa zera da: euskal gizartea eta Euskal Herria engaitatzen ari zarete! Bada garaia mozorroa kendu, hitzetatik ekintzetara pasa eta Euskal Herriaren aldeko konpromisoak hartzeko.

BERGARAKO SEGI
Bergara

Maritxu eta kajoia

Gaur beteko ditu 26 urte Maritxuk. Urte-gro lege, bere kajoitik ikusiko du plaza bete jende berari kantuka; ezagunak eta ezezagunak, denak dotore jantzita. Maritxu gure herriko egunerokotasunaren zelatafi isila da, eta aurten ere hainbat manifestazio, kontzentrazio eta mobilizazio ugarien lekuko izan da. Herriko zaindarien herriko jendea gogo biziz nola kolpatzen duten ere ikusi beharra izan du tamalez, azkenaldi honetan, batez ere. Berriz ere herriaren alde lan egiten duten taldeen lege kanporatzea sufritu du bere kajoian sartuta, inpotentzia. Zer esango ote luke Maritxuk hitz egiterik izango balu?

Arrasaten ditugun 14 presoetatik bat ere ez dago Euskal Herrian, legez hala egon

beharko luketen arren. Haietariko bostek, Zabartek, Jon Agirrek, Gautxorik, Enrike Letonak eta Gaztak, zigorraren hiru laurdenak beteak dituzte eta horrexegatik kalean izateko baldintzak beteak dituzte. Azken honek, gainera, bizkarreko gaixotasuna du eta berriz ere, legearen arabera, aske izan beharko luke.

Gure presoak dis-pertsio politikaren adibide gordina dira, sakabanaturik eta inkomunikaturik, dagozkien eskubideak ere ez zaizkie errespetatzen. Bisitez, gutunez, postalez... denon artean herri honen berotasuna helarazi behar diegu gureak diren presoek. Denon artean lan egin beharrean gaude Maritxuk egiterik ez duen mirari bakarra gauza dadin: haiek ere berarekin iturrira joan ahal daitezela!!

PRESOEN LAGUNAK
Arrasate

Ezin kaletik lasai ibili

Gaur, Gazte Asanbladako kide guztiok Gegoera tamalgarri baten biktima izan gara. Asanbladara gindoazelarik, Altamirako aldi baterako lokalera, ertzainen bi furgonetarekin egin dugu topo. Bat-batean, eta beste arrazoirik gabe, ertzainak furgonetatik jaitsi dira eta modu zakar batean gugana hurbildu dira. Banan-banan katxeatu egin gaituzte, identifikatu eta hoge minutu eduki gaituzte erretenituta, eta gure jantziak ere (sudadera, kamiseta) banan-banan miatu dituzte. Irainak, mehatxuak... ("Estás fichado, sabemos quién eres y qué sepas que te vamos a seguir", "tienes cara de hijo de puta", "te tengo en el punto de mira", "Eres deficiente mental"...) pairatu ditugu, inolako arrazoirik gabe, gaztetxeko asanblada bat burutzea legala delako behinik behin (oraingoz). Ez dugu uste Ertzaintzak gaurko "indar erakustaldiarekin" asmatu duenik, herria zaindu beharrean beraien asmoak beste batzuk direla argi utziz.

Beraz, publikoki eskatzen diogu Ertzaintzari, azaltzeko zergatik erregistratu eta iraindu gaituzten inolako arrazoirik gabe. Edo ezin gaitezke gure herriko kaleetatik lasai-lasai ibili?

ARRASATEKO GAZTE ALTERNATIBOEN
KOFRADIA ORGANIZATUA (AGAKO)
Arrasate

Olatz eta Patxi

MIKEL ARROIABE



Eztabaida

Azkenaldian ugaritu egin dira koadrila gazteen lokalak. Egia esan, beti egon izan dira, besteak beste, oso naturala delako nera-bezaroan eta gazte denboran horre-

lako bilguneetan elkartzea. Beste sasoi batzuetan ez bezala, gaur egun oso ohiko bihurtu da lokal edo bilgune horiek errentan hartzea. Ia herri guztietan gaztetxea edo gaz-

telekua egon arren, gazte askok igarotzen dituzte orduak eta orduak horrelakoetan. Gaztetxe edo gaztelekua *versus* koadrilen lokalak, horixe da oraingo asteko eztabaidagaia.

Zer iritzi daukazu koadrila gazteen lokalen gainean?

Koadrilen lokalak eta gaztetxeak osagarriak dira



ANDONI BRAGADO
Koadrilen lokalen aldekoa

Gaur egun 23-24 urte ditugu koadrilakook eta orain dela lau urtera arte izan genuen lokalak: 13-14 urte genituenen hasi eta 20 bat egin genuenera arte, gutxi gora behera. Koadrilako baten gurasoek utzitako lokala zen eta 40 bat lagun elkartzen ginen han, gehienak mutilak. Utzi, etxea bota behar zutelako utzi genuen lokala. Beste baten bila ibili ginen, baina ez genuen ganorazkorik aurkitu, ez prezioz ez bestela ere. Guk geuk ez genuen errentarik ordaintzen, argia bakarrik, baina gaur egun 50.000 pezeta-

edo ordaintzen dute horrelako lokal batengatik. Gure denboran, orain dela lau bat urte, 30.000 pezetagatik ere bazeuden.

Lagun artean egon, geure kontuen gainean berba egin, telebista edo bideoa ikusi, kartetan egin..., horrelakoak egiten genituen, egun pasa. Koadrilakoendako bilgune bat zen. Bai asteen zehar eta baita asteburuetan ere elkartzen ginen lokalean. Lehen aipatu dut etxea bota behar zutelako utzi genuela lokala, baina, egia esan, adinean ere aurrera gindoazen eta, jada batzuk ez zuten jarraitu nahi. Adin batean ondo daude horrelako lokalak, baina behin adin batetik aurrera...

Asko egiten da berba azken aldian gurea bezalako koadrilen lokalen gainean. Gune itxiak direla, koadrilen arteko harremanak zaildu egiten dituztela, hau eta bestea. Nik ez dut uste hori horrela denik. Gure lokaletik beste koadrila batzuetako jende asko pasatzen zen. Bestalde, elkarbizitzarako gune aproposak dira... Gainera, nire ustez, ez dira kontrajarriak gaztetxeak edo gaztelekua eta gurea bezalako koadrilen lokalak. Gu gaztetxera ere joaten ginen eta, bestalde, ez ginen egun santu guztia lokalean sartuta egoten. Pertsonaren arabera da: batzuk nagiagoak direlako-edo, nahiago dute denbora guztia lokalean egon; beste batzuei, berriz, kalera joatea, tabernarik taberna ibiltzea, gaztetxera joatea..., gehiago gustatzen zaie. Egia da, gaztetxe edo gaztelekuetan jarduera gehiago antolatzen direla, hitzaldiak, mahai inguruak edo kontzertuak direla, baina koadrilen lokalekin osagarriak direla uste dut. Beraz, uste dut, koadrilen lokalak ez daukatela zelan izan gune itxiak eta gazte denborako sasoi batean, oso aukera ona dira.

“Gune itxiak direla, koadrilen arteko harremanak zaildu egiten dituztela... Hori ez da horrela”

Garai hauek ez dira lokal barruan itxita egoteko



GEAXI EZPELETA
Gaztetxearen aldekoa

Errealitate gogorra da gaur egunean mundu guztian bizi dena. Erraza da atea itxi eta logela barruan amets egitea. Erraza da lokaleko atea itxi eta kanpoko mundutik isolatuz, gure “arau” eta gustuen arabera mundu zoragarria sortzea. Bertan, gure gaitik kanpoko munduan daudenek ez dute inolako botererik, arazoak ere atearen beste aldean uzten ditugu gehienetan. Nork ez du atsegin hori? Lagunekin orduak eta orduak pasatzea, hitz eginez, algaraka, jolasean, beste inor (gurasoak, irakasleak...) sar ezin daitezkeen errealitate batean?

Baina zer gertatzen da lokaleko atea berriz irekitzean? Munduak hor jarraitzen du, lehen bezain gaizki, inolako aldaketarik gabe. Egia da, momentu ikaragarria pasa dugu tokiz mugitu ere egin gabe, baina, zer lortu dugu? Ezer ere ez. Egoera eroso honek pasotismoan murgiltzen gaitu, gure mundu txikian orduak igaroz.

Norberak hartzen du erabakia, ametsetako errealitatean egunak pasa edo beti atearen beste aldean egongo den munduan gauzak aldatzeko borrokatu. Nik bigarrenaren aldeko apustua egiten dut gaztetxearen aldekoa egiten dudanean. Badakit batek ez daukala bestea zertan kendu, lokalean orduak pasa arren, lan egiten duen jendea dagoela. Baina gazteria murgilduta dagoen pasotismoak beldurra ematen dit eta badakit horretarako bidea lokalen erosotasunetik datorrela sarritan.

Bestalde, lokalek gazteen arteko harremanetan ere eragina daukate, normalean, lokalean koadrilako lagunak biltzen baitira, gaztetxeetan adibidez talde desberdinetako pertsonak elkar ezagutu eta elkar laguntzen diren bitartean.

Agian, jarraian idatziko dudana ez dela justua pentsatuko duzue zuetako askok, eta ez dizuet arrazoirik kenduko, baina ez dut uste bizi ditugun garaiak lokaletan sartuta egoteko direnik, gauza asko baititugu salatzeke, borroka asko irabazteko. Badakit lokalean egotea zein eroso den, badakit lan egitea zein gogorra den, baina ez du merezi saiatzeak? Ezetz pentsatzen dut nik ere askotan, baina badakit ez dela horrela, galdera horren erantzuna baiezkoa da.

“Erraza da lokaleko atea itxi eta gure ‘arau’ eta gustuen arabera mundu zoragarria sortzea”

DATORREN ASTEKO EZTABAIDAGAIA

Iritzia emateko: goienkaria@goiena.com

Ibarretxeren proposamenak konponbidera eramango gaitu?

Gora eta Behera

TXIKIENGANDIK, BERRI ONAK



Irailean jakin dugu: iaz baino haur gehiago eskolaratu dela, gehiago bizitzarako, eta ereduak eredu gehiago euskararako... *Etorkizuna*

euskaraz dator leloak emozionatu egiten zuen Gandiaga, baina bide horretan sinistuta, notizia ona da Euskal Herriko eskoletan haur gehiago izatea. Besoak zabalik hartuko ditugu!

HANDIENENGANDIK, TXARRAK



Txarrak baitira handi eta prepotenteengandik sufritzen ditugunak, Euskal Herrian bizi dugun hau, palestinarren hura, munduaren jabe sentitzen diren orojakileen zapalke-ria... *Garai txarrak lirikarentzat...*

Agian horrexegatik behar dugu sekula baino gehiago.



MARIAN LIZARRALDE
Oñatiko Udaleko euskara teknikaria

Koplak

Maritxu Kajoi

Nahiz eta udan izaten diren alde guztietan festak udazkenean zerbait badago isildu bitez protestak.

Arrasatera begira jarritz heldu dira Maritxuak, neskei begira gelditzen gara harritu bezainitsuak:

Hango jantzia, hango *glamourra* eta hango orrazketa gaur Arrasaten biltzen omen da Euskal Herriko *jet-seta*.

Gaur gauerako arrebarekin egina daukat tratua armairuan gorde dit nire tailako traje estua.

Jantzi iluna, ile txukuna aurpegirako pintura zatarra denak modu horretan apaindu behar itxura.

Nahiz ostiralez erabiltzen den kiloka makillajea *rimelak* ere ezin du kendu larunbateko ajea.

ENAITZ ALUSTIZA

Goienkaria
DEBAGOIENENKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA
Eneko Azkarate
ERREDAKZIO KONTSEILUA
Edorta Mendieta,
Miguel Angel Elkorobereibar,
Josemari Velez de Mendizabal

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaintzarain,
Ane Bereizibar, Iratxe Bengoa
SAILETAKO ARDURADUNAK
Goio Arana (Diseinua)
Gotzon Arzelus (Publizitatea)

PUBLIZITATEA
Arantzazu Lagunilla, Mireia Larrañaga,
Natali Martinez, Izaskun Bolinaga,
Ziortza Martin, Imanol Elortza
PRODUKZIOA
Iban Arantxabal

TESTUEN ZUZENKETA
Sergio Azkarate
HARPIDETZA ETA BANAKETA
Julen Aranguren

Goiena
Komunikazio Zehatzak
LEHENDAKARIA
Estepan Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA
Itziar Arregi

Carlos Garaikoetxea

EUSKADIKO LEHENDAKARI ETA EUSKO ALKARTASUNEN PRESIDENTE IZANDAKOA

“Euskadik ez du oraindik demokrazian guztiz sakondu. Ezinbestekoa da, horretarako, euskaldunok gure nahiak askatasun osoz erabaki ahal izatea”

Mondragoeko Eusko Alkartasunak 16 urte bete dituela eta, omenaldia egin zioten alderdikideek Carlos Garaikoetxeari. EAko sortzaile nagusi, Euskadiko lehendakari ohi eta EAko presidente izandakoarekin gainbegiratu dugu gaur egungo egoera politikoa.

ENENK AZKARATE

Arrasaten izan zinen domekan, eta omenaldia egin zizuten alderdikideek. Zelan?

Betidanik izan ditut Arrasaten lagun onak eta, aldi berean, abertzale zintzoak direnak. Domeka benetan egun hunkigarria izan zen niretako. Baina haiek, Arrasateko lagunok, merezi dute omenaldi hura.

“Euskadi la transición inacabada” diozu zure liburuan. Amaitu barik dago trantsizioa Euskadin?

Nire liburua izenburuak errealitate hori laburtzea zuen helburu: Euskadik ez du oraindik demokrazian guztiz sakondu. Ezinbestekoa da, horretarako, euskaldunok gure nahiak askatasun osoz erabaki ahal izatea, gure “estatus politikoa” eta beste herriei izango ditugun harremanak aukeratzeko, inongo esku ezarketa barik.

Trantsizioa amaitzeko bidean jar gintezke Ibarretxe lehendakariaren proposamen berriarekin?

Ibarretxe lehendakariaren proposamenek aurrerapausoa dakarte, baina EAren helburuak beti izango dira Eus-

kadiren burujabetasuna eta independentzia, eta ez burujabetasun erdibitua. Baina politika zuzena da egiazki eman daitezkeen aurrerapausoak bermatzen dituen, eta ez testimonialtasun hutsa. Horregatik egiten dugu Ibarretxeren proposamenaren alde, betiere, betetzen joango dela zainduta.

Atxikimendu libreko ‘itun berria’ proposatu du lehendakariak. Zer deritzozu proposamen horri?

Horrek autodeterminazio eskubidea erabiltzea esan nahi du. Guretako, jakina, atxikimendu libreko aukera hori, betiere, zabalik egon behar du.

Lehendakariaren ekimen hori ez dela sinesgarria dio Batasunak. Zer deritzozu?

Logikoa da, Batasuna oposizio alderdia da-eta, PP eta PSOE bezala. Baina bere helburua lortzeko eman behar diren pauso guztiak zeintzuk diren azaldu beharko luke, ez du balio helburua zein den bakarrik aipatu, berau lortzeko pausoak zeintzuk diren argitzen ez denean.

Eta, bestetik, PPK eta PSE-EEk diote ekimen faltua dela eta herritarrek engainatu nahi dituztela ekimen horrekin.

Hori eta beste gauza asko esan dituzte PPK eta PSOEek. Ekimen horren kontra ahal duten guztia egingo dutela diote (hortaz, benetakoa dela pentsatzen dute). Ez da harritzekoa haien erreakzioa, betiko espainiar abertzaletasun inperialistaren erreakzioa da-eta. Auzitegi Konstituzionaleko eta Auzitegi Goreneko presidentek ere azaldu dira ekimen horren kontra, lider politikoen gisara. Hori da haien aldegabekeria! Ez dute ezta euren auzitegien erabakiak zer dioten jakin arte itxaron.

Beste batzuek diote EAJren ohiko anbiguo izate hori hautsi duela lehendakariak ekimen horrekin. Hala uste duzu zuk ere?

Duda barik, EAJ asko aldatu da orain dela urte batzuk EAren Jaurilaritza bat

apurtu zuenetik, orduan guk autodeterminazioaren aldeko mozioak bultzatu genituelako. Edo “autodeterminazioa azak lantzeko nahi ote genuen”, esaten zutenetik. Gure helburuen bidea hartu dute, eta hori ondo iruditzen zaigu, benetako eta luzaroko aldaketa baldin bada. Prozesua aurrera doan neurrian, ikusiko da...

Politikoen ekimenarekin batera, fase berri honetan herria mugitu behar dela aipatu du batek baino gehiagok. Zer egin dezakete herritarrek?

Herriak du beti azken hitza; hauteskundeetan herriaren nahi demokratikoa zein den esanaz. Baita gure herriaren errealitatea zein den kaleetan eta beste ekin-tzetan modu baketsuan erakutsiz ere, edo Madrilgo gezurrezko propaganda argitzen. Garrantzitsua da guretako mundu osoak gure benetako errealitatea ezagutzea, eta legitimoak diren gure eskakizunak odolez eta bortizkeriaz zikinduta ez azaltzea.

Lehendakariaren ekimen horrekin Lizarra-Garazira itzultzen garela ere aipatu da. Hala uste duzu?

Lizarra-Garaziko akordioa Euskal Herriaren arazoa bide baketsuetatik konpontzeko konpromisoa zen: elkarrizketa, negoziazioa, eta euskal gizartearen nahia errespetatuz, betiere. Herriaren normalizazioa eta baketzea lortzeko bidea. Orain, epe laburrean, helburu zehatza lortu nahi da, baina, tamalez, Lizarra-Garaziko akordioan parte hartu zuten batzuen laguntza barik. Lizarra-Garaziko espiritua berreskuratzea nahiko nuke, beste indar politiko batzuk konpromiso horretan murgilduta.

Baina Lizarra-Garazik huts egin zuen. Zergatik?

Betiere, modu baketsuan, euskal abertzaletasunaren gehiengoaren arriskua sumatu zuten Espainiako gobernuak eta beste alderdi estatalek. Horregatik, nahiz eta indarkeriarekin, aurreko egoerara bueltatzea nahiago zuten. Tamalez, MNLV

IBARRETXEREN PROPOSAMENA

“Ibarretxeren proposamena aurrerapausoa da, baina EAren helburuak beti izango dira Euskadiren burujabetasuna eta independentzia, eta ez burujabetasun erdibitua”

HELBURUAK ETA BIDEAK

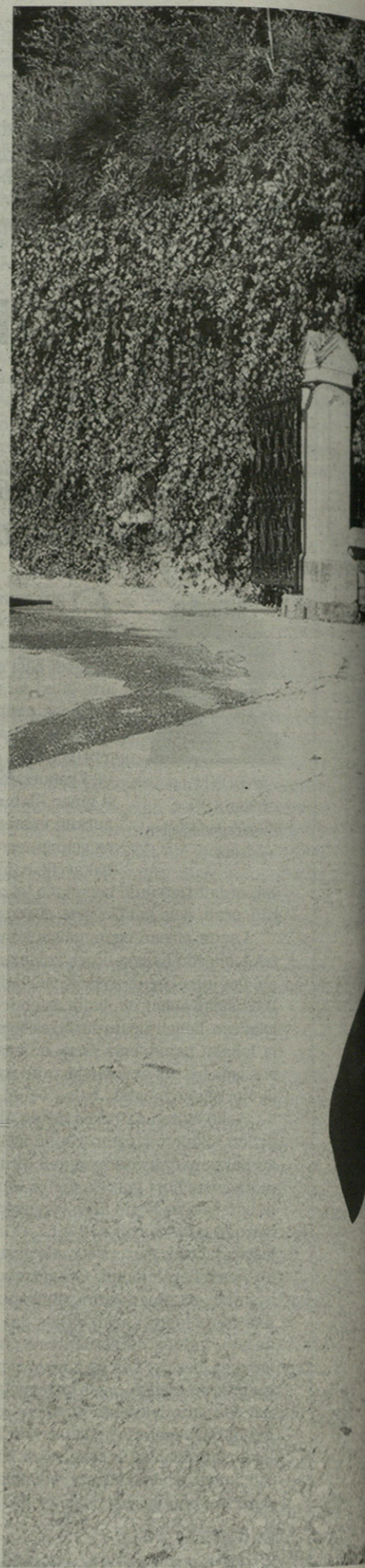
“Bere helburua lortzeko eman behar diren pausoak zeintzuk diren azaldu beharko luke Batasunak, ez du balio helburua zein den bakarrik aipatzea”

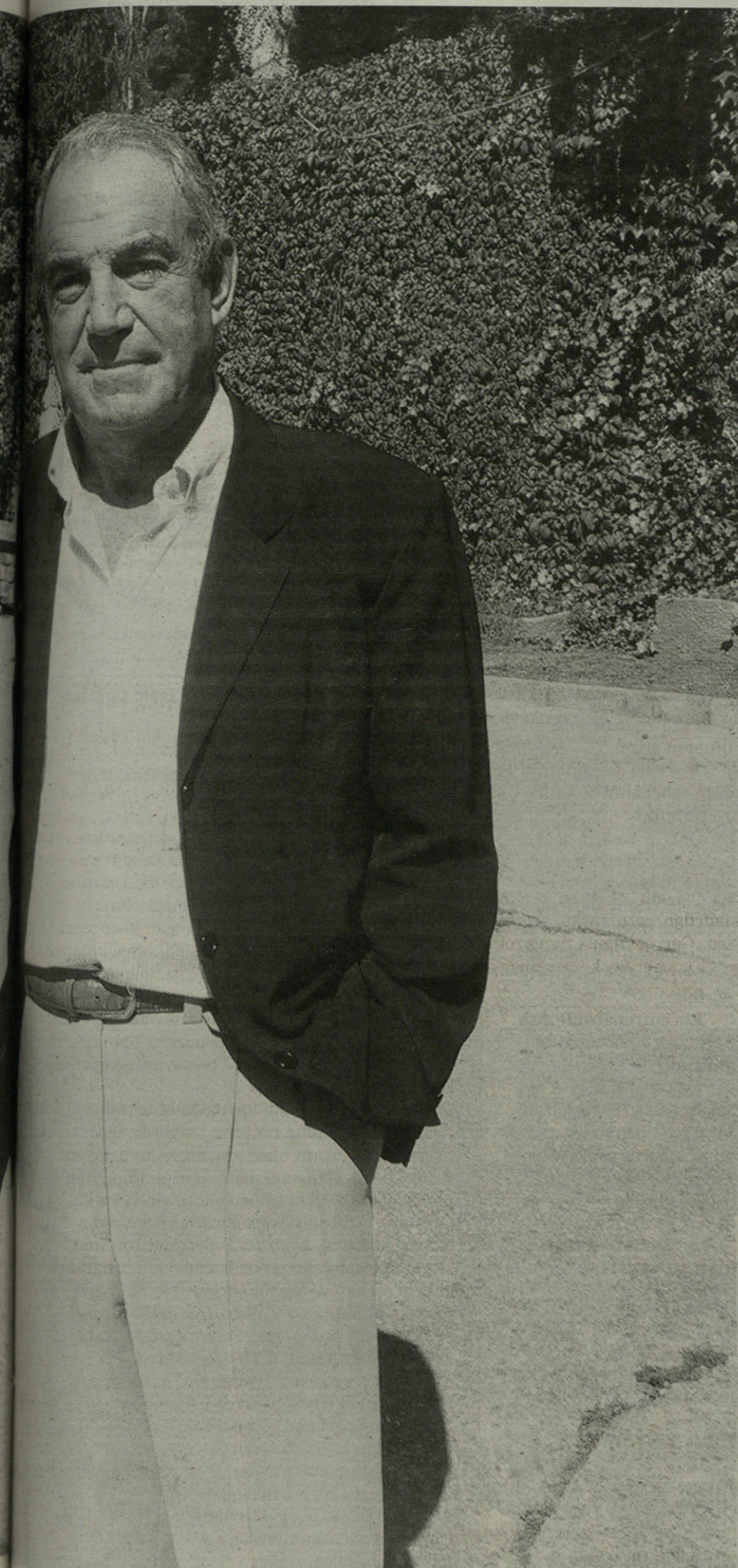
PP ETA PSOE

“Ez da harritzekoa PPK eta PSOEek izan duten erreakzioa Ibarretxeren proposamena dela eta, betiko espainiar abertzaletasun inperialistaren erreakzioa da-eta”

LIZARRA-GARAZIKO ESPIRITUA

“Orain, epe laburrean, helburu zehatza lortu nahi da, baina, tamalez, Lizarra-Garaziko akordioan parte hartu zuten batzuen laguntza barik”





JON BEREIZBAR

ez zen horretaz konturatu, eta, horrelako prozesu zailak behar duen jarduera luzea ulertu barik, ETak su-etena apurtu eta Lizarra-Garazi akordioa leherrarazi zuen.

PPren eta PSOEn jarrera erabakigarria da kontu honetan; azkenean, espainolak aurka baldin badaude, zelan egin aurrera?

PPk eta PSOek ez badute euskal gehiengoaren erabakia onartzen, Euskal Herriaren arazoa nazioartera zabaltzen amaituko da. Esate baterako, Eusko Legebiltzarrak Estatutuaren erreforma bermatzen badu autodeterminazio eskubidea jasoaz, eta Madrilgo gorteek ukatzen badute, gehiengo parlamentarioak Legebiltzarrean mugabeko itxialdia egin beharko luke, eta, aldi berean, Europako eta mundu osoko erakundeetara euren mezuak helarazi, horiek errespetatuak diren arte, Lanberghisek Lituaniar egin zuen moduan. Horrek bai balioko lukeela mundu osoaren aurrean, eta ez bonbek eta borroka armatuak, horrek gaitzespen internazionala besterik ez du jasotzen-eta.

Euskadiko Estatutuaren sorreran han izan zinen, erdi-erdian, eta oso gertutik jarraitu zenituen negoziazioak: Estatutua onartzea, Jaurilaritza sortzea... besteak beste, zeu izan zinela demokratia garaiko lehenengo lehenakaria. 25 urte baino gehiago igaro dira ordutik hona, eta badirudi txiki gertatu dela askorendako Estatutua. Zer uste duzu zuk?

Une historiko bakoitzak irtenbide zehatzak behar ditu aurrera egiteko, eta inoiz ez atzera. Hori da politika zintzo eta erreala. 1979an, Euskadi oso egoera tamalgarrrian zegoen, bai politikoki, bai ekonomikoki, bai kulturaliki, baita hizkuntzaren aldetik ere... Orduko Estatutua egoera horri buelta emateko sinatu zen, Euskadi irteerarik gabeko bidetik atera nahian, autogobernuaren oinarritzko instrumentu batzuk martxan jarrita. Nahiz eta Estatutua ez den guztiz hedatu, orduko une his-

torikoan ezinbestekoa izan zen. Gaur eguneko egoera ezberdina da, eta beste aurre-rapauso bat eskatzen du.

Alderdi Politikoen Legea, Batasunaren aurkako Garzónen autoa, Bilboko manifestazioa, ETaren jarduna... Oso nahasia dago giroa. Gauzak horrela, zelan ikusten dituzu datozen udal hauteskundeak?

Egoera kezagarria da, aldi berean, tal-ka egiten duten eta elkarri laguntzen dioten bi elementuren eraginez: ETaren borroka armatua eta eskuin zorrotza, bortitza, frankista batzuek zuzenduta. Azkeneko horiek indarkerian daukate argudio aproposa euskaldunen eskaera nazionalaren kontra egiteko. Horregatik, Batasunak lehenbailehen berreskuratu beharko luke duela hiru urte EAJrekin eta EArekin sinatu zuen Legealdirako Ituna, non indarkeria alde batera uzten zen, gehiengo abertzalea posible eginez: horixe izan zen Madril dardarka utzi zuena; eta Lizarra-Garaziko espiritua bereganatuta eta politika-gintzatik Batasunaren kanporaketarako argudioak oztopatuta. Azken baten, lehenbailehen bere "berfundazioa" egin beharko luke Batasunak.

EAK erabakita dauka bakarrik aurkeztuko den edo, azken urteotan bezala, EAJrekin batera aurkeztuko den datozen hauteskundeetara?

EAKo Batzar Nazionalaren gehiengoak, hau da, bi hirurenak, ez badu beste zer-bait erabakitzen, EAK, beste alderdiek bezala, bere zerrendak aurkeztuko ditu.

EAJk Donostiako alkatetzarako bere hautagaia aurkeztu izanak gaitzotzen egin ditu EAJren eta Earen arteko harremanak? Zer iruditu zaizu zuri jarrera hori?

EAJk eskubide osoa du bere hautagaiak aurkezteko, baita EAK ere. Baina EAJk Donostian emandako pausoak, zeinetan EAK beti lortu duen ordezkapen zabalagoa, EAJk akordio zintzorik nahi ez duela erakusten digu.

"Sozialdemokrazia abertzalea bultzatu nahi du EAK"

Eusko Alkartasunaren erronketako bat ezker eta erdiko esparrua jorratzea eta artikulatzea dela aipatu izan duzu behin baino gehiagotan. Zer esan nahi duzu?

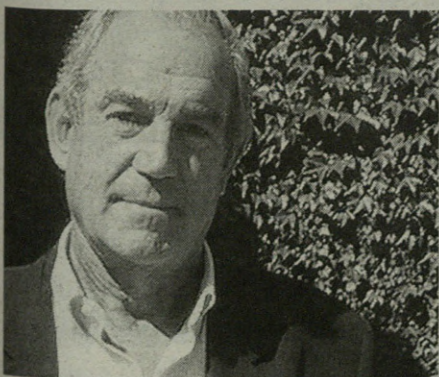
EAK sozialdemokrazia abertzalea izatea nahi izan du, gaur egun Europan ikusten dugunaren antzera. Ez Otegi Legebiltzarrean proposatutako sozialismo marxista, jakina.

Eta horren harira doaz EAK Aralarrekin azkenaldian izan dituen harremanak?

Sozialismo motari dagokionez, nire iritziz, Aralarrek eta Otegi bat egiten dute. Aralarrek, orain, beste arlo batzuetan Earen proposamenak jarraitzen ditu: independentzia, erradikaltasun demokratikoa, indarkeriarik eza, nafarren nahiak onartzea, eta abar.

Aukera bat izan liteke EA eta Aralar elkarrekin aurkezteko hurrengo udal hauteskundeetan edo Nafarroako legebiltzarrerakoetan. Horrelakorik aztertzen du Eusko Alkartasunak?

Egia esan, aukera hori ez da batere erraza, baina baliteke. Hori, edo koalizio zabalagoa. Baina hori guztia alderdien buruek erabaki behar dute eta ez nik, afiliatua besterik ez naiz-eta.



JON BEREIZBAR

Podiuma

Iñaki Corral | ESKORIATZA ARETO FUTBOLA |

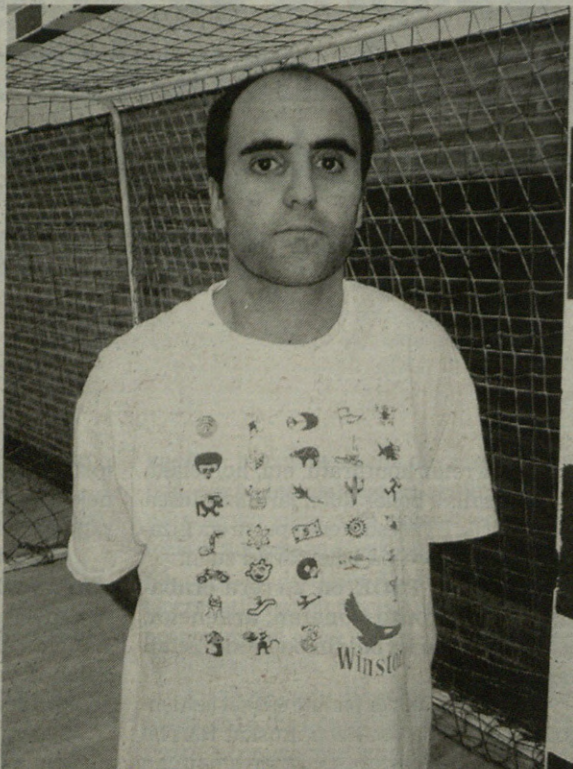
Aurreko astean hasi zuen denboraldia Eskoriatzako areto futbol taldeak, baita irabazi ere. Iaz Euskal Ligara igo ondoren, mailari eustea da aurtengo helburu nagusia. Domeka goizean Sasikoa taldea hartuko dute Eskoriatzan. Iñaki Corral arrasatearra da areto futbol taldeko entrenatzailea, eta ilusio handirekin hasi du denboraldi berria.

Muskizen aurka hasi zenuten denboraldia. Pozik egongo zarete 3-4 irabazi ostean...

Maila berrian gaudela kontuan hartuta, oso garrantzitsua izan da txapelketa garaipen batekin hastea. Pozik gaude, lehenengo partidua irabazi dugu, gainera, etxetik urrun eta partidu serioa eginda. Ea bide horretatik jarrai dezakegun.

Iaz Euskal Ligara igo eta gero, mailari eustea izango da aurtengo helburua..

Denboraldi bikaina eginda igo ginen Euskal Ligara. Aurten, talde indartsuen aurka jokatu dugu. Helburu nagusia mailari eustea izango da. Estuasunak izango ditugu, kostatuko zaigula bada-kigu, baina lortuko dugula uste dut. Duela hiru urte taldea Euskal Ligan aritu zenean bi garaipen besterik ez zuen lortu. Ziur nago orduan beste estuasun ez



Iñaki Corralen taldeak garaipenarekin hasi du denboraldia.

“Estuasunak izango ditugu, kostatuko zaigula badakigu, baina mailari eustea lortuko dugula uste dut”

“Talde gehien batez bestekoa 27-28 urte da. Gure taldea gazteagoa da, zaharrenak 26 urte ditu eta gazteenak, berriz, 18”

dugula pasatuko, mailari eusteko besteko taldea osatu dugula esango nuke. Ondo hasi gara, eta ea morala ere hasieratik hartzen dugun.

Denboraldi berriari

begira aldaketarik egin duzue taldean?

Iaz mailaz igotzea lortu zuen blokea daukagu. Hala ere, orain arte bigarren taldean aritu den Iker Sánchez lehenengo talde-

ra igo dugu. 18 urte ditu eta etorkizun handia duen jokalaria da. Kanpoko zenbait talderen eskaintzak izan dituen arren, Eskoriatzan geratzea lortu dugu.

Maila horretan talde indartsuak egongo dira..

Probintzia bakoitzeko talde indartsuenak maila horretan daude. Talde gehienetan jokalaria beterranoak dituzte, talde gehienetan 27-28 urteko batez bestekoa dute. Gure taldea gazteagoa da, zaharrenak 26 urte ditu eta gazteenak, berriz, 18.

Aipatuko nuke taldeko jokalaria gehienak Eskoriatzakoak bertakoak direla, Arrasateko eta Aretxabaletako zenbait jokalaria ditugun arren.

Ibarrari dagokionez, zein egoeratan dago areto futbola?

Oñatin badago taldea eta Bergaran ere egon zen. Aretoko futbola gainbehera doa, maila garrantzitsuan jokatu dugu arren, ez dugu beste kirol batzuek sortzen duten ikusmirarik sortuko.

Eta entrenatzaile gisa zeintzuk dira zure helburuak?

Entrenatzaile gisa oso gustura nago Eskoriatzan. Oraingo, behintzat, ez da nire helburua gorago dagoen talde batera joatea. Aukera hori emanez gero, denok bezala hartu egingo nuke, baina zaila izango da hori gertatzea.

OXEL EROSTARBE

ATZOKO TXAPELDUNAK

Maximiliano Montero 'Maxi'

Pilota



“Maxi” Montero, Frantziako Mundialetik etorri zenean.

Arabako txapeladuna izan zen bi urtez jarraian.

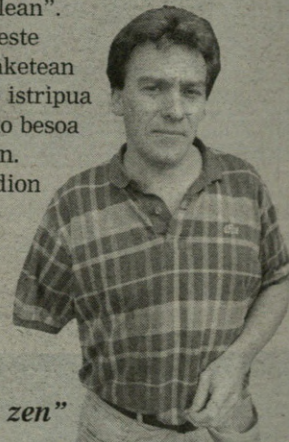
1989an, Frantziako Mundiala jokatu zuen.

Fernando Goñirekin batera jokatu zuen.

Umetatik du Maxi-k pilotarako zaletasuna: “Aramaion herriko ume guztiok egiten genuen pilotan, ordu asko ematen genituen frontoian”. Umetan eskupilotan jokatzeko ibili eta gero, 19 urterekin trinketeen jokatzeari ekin zion: “Pilotan jokatzeko modalitatea aldatzea erabaki nuen, ea hobeto joaten zitzaidan-edo. Trinketeen frontoian baino gusturago ari nintzen. Aramaion ez zegoen trinketik, eta entrenatu behar nintzen bakoitzean Gasteizera, Mendizorroztan zegoen trinketera, joan behar izaten nintzen. Hori izaten zen okerreana”.

Trinketeen hasi eta hurrengo bi urteetan Arabako txapeladuna izan zen Maxi Montero: “Trinketeen jokatu nuen aurreneko bi urteetan Arabako txapela jantzi nuen. Horiek izan ziren pilotari bezala lortu nituen garaipen garrantzitsuenak”. Arabako Txapelketa bigarren aldiz irabazi ondoren, Arabako Federaziotik deitu zioten Selektzorako proba batzuk egin behar zituela esanez. Arabatik Maxi aukeratu zuten Parisko Mundialera joateko. Mundialean gaur egun pilotari profesional Fernando Goñi izan zuen bikote: “Mundialeko esperientzia oso aberasgarria izan zen. Fernando Goñik atzean jokatzeko zuen eta nik aurrean. Txapelketa bikaina egin genuen arren, Frantziak irabazi egin zigun finalean”. Mundialetik bueltan beste urtebete egin zuen trinketeen jokatzeko. Duela bi urte istripua izan zuen eta eskuineko besoa moztu behar izan zioten. Azken urteetan Otxandion bizi da, eta ahal duenean Aramaiora gerturatzeko da Maxi. /O.E.

“Mundialeko esperientzia aberasgarria izan zen”



Maximiliano Montero • Aramaio • 1968

Ventanas San Migel-en eskutik, astero-astero, Debagoieneko futbol taldeen artean jokalaria onenak zeintzuk izan diren jakingo dugu

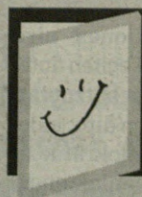
Datorren astetik aurrera, Ventanas San Migel saria eta porra jarriko ditugu abian. Sariari dagokionez, GOIENKARIAko kazetariak Aloña Mendik, UDAk, Bergarak eta Mondrak jokatzeko dituzten partiduetatik hiru jokalaria onenak aukeratu dituzte. Asteko jokalaria onenak hiru puntu jasoko ditu, bigarren onenak bi eta geratzen

denak bat. Astero, GOIENKARIAN sailkapen orokorra eta asteko jokalaria onenei emandako puntuazioak agertuko dira. Hil bukaeran puntu gehien jaso duen jokalaria Ventanas San Migel saria jasoko du. Denboraldi amaieran, Debagoieneko taldeetako jokalaria onenak Jokalaria Onenaren Ventanas San Migel saria irabaziko du.

EUSKAL TALDEEN PORRA ERE IZANGO DA Ventanas San Migel porra euskal taldeek jokatzeko duten derbien emaitza asmatzean oinarrituko da.

Derbia jokatu den asteburuaren aurretik, parte hartu nahi dutenek 943 71 23 91 telefonora deitu edo publi@goiena.com helbidera idatzi beharko dute emaitza emateko. Sariak egongo dira.

BABESLEA



VENTANAS SAN MIGUEL

Iturriotz, 24 • 20500 ARRASATE
Tel.: 943 79 78 10

Ibargarai, 4 • 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 12 21

Debagoieneko Kirol Zerbitzuen berriak

Debagoieneko kirol txartela

Mankomunitateko Gobernu Batzordeak irailaren 20an izandako bilkuran, urrian kirol txartela Debagoieneko herri guztietan indarrean jartzea onartu zuen. Txartela erabiltzen hasteko epeak beste atzerapen bat izango du, ordea. Izan ere, herri batzuetako zinegotziek ez dute onartu hiru hilabete hauetarako jarritako kuo-

ta (3 euro). Antza denez, kuota hori ez da Mankomunitateko Gobernu batzordetik pasatu eta ezinbestekoa da tramite hori onartzea txartelari argi berdea emateko.

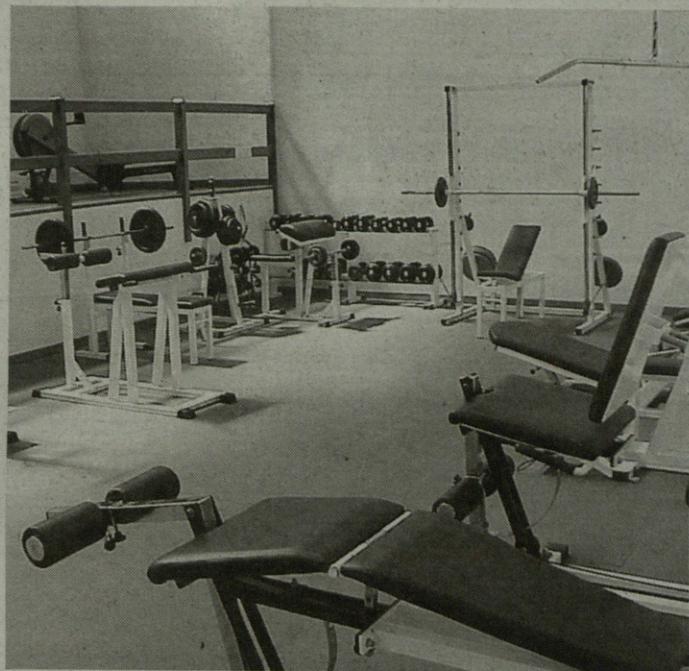
Edozelan ere, txartel bateratua urtarri-lean kalean egongo da. Txartel berria esku-ratzen duenak edozein kiroldegitako bazki-deen eskubide berberak izango ditu.

Datorren urterako txartelaren prezioa Gobernu batzordearen hurrengo batza-rrean aztertu eta erabakiko dute.

Bestalde, Bergarako igerilekuak itxi dituztenez, Bergarako Kirol Zerbitzuak akordioa egin du inguruko udalekin. Urtea amaitu arte, inguruko igerilekuak erabil-tzeko aukera izango dute bergararrek.



Kirol txartelak Debagoieneko kiroldegi denak erabiltzeko aukera eskeiniko du.



Kiroldegiko zerbitzu guztiak erabiltzeko aukera izango da kirol txartelarekin.

Kirolabur

FUTBOLA/DERBIA

Aloña Mendik eta UDAk den-Aboraldiko lehen derbia jokatuko dute domekan. Oñatiarren eta aretxabaletarren arteko partidua Azkoagainen jokatuko da, 17:00etan. Bergarak, berriz, Berio-ren aurka jokatuko du, zapatuan. Mondrak, bestalde, Pedruskoren aurka jokatuko du domekan, Atxabalpen, 16:30ean.

KIROL ARGAZKIAK/BERGARA

Benito Cantero bergararrak lehen saria irabazi du Kirol Argazkien Lehiaketan, koloretako kategorian. Zuri-beltzean, Jose Mari Arrigain tolosarra izan da irabazlea. Gaur, egubakoitza, 20:00etan egingo dute sari bana-keta, kultura etxean. Lehiaketa-ko argazkien erakusketa urria-ren 13ra arte egongo da ikusgai kultura etxean bertan.

PALA/BERGARA

Debagoieneko Zirkuiturako puntuagarria den Bikoteka-ko Pala Txapelketan parte har-tzeko izenematea zabalik dago. Angiozarren jokatuko da txapelketa, urriaren 19an hasita. Izena emateko epea urriaren 17ra arte dago zabalik, Kirol Zerbi-tzuan: Argibide gehiago, 943 77 91 67 telefonoan.

25 urte Herri Eguna ospatzen

Zorionak Oñati!



Txantxiku

Dendarixen Alkartia

IKAS EZAZU **DOAN** INTERNETEN NABIGATZEN

Internerako doako Sarbidea
eta Prestakuntza eskaintzen
dituen Zentro-sarea

BIZKAIA**Arrigorriaga**

Paseo Urgoiti, 3 • Tel.: 94 6714608

Bakio

Urkizaur auzoa, 28 • Tel.: 94 6195718

Balmaseda

Martín Mendia, 15 • Tel.: 94 6801390

Barakaldo

La Florida, 14 - 16 • Tel.: 94 4389923

Basauri

Ibaigane, 2 • Tel.: 94 4496641

Berango

Abarotxu bidea, 17 • Tel.: 94 6682502

Bermeo

Zubiaur tar Kepa, 26 - 28 1goa
Tel.: 94 6881194

Berriz

J. V. Zengotitabengoa, 8
Tel.: 94 6225767

Bilbao -Basurto

Luis Brinás, 18 • Tel.: 94 4413971

Bilbao -Begoña

Circo Amateur Club Deportivo, 2
Tel.: 94 4734890

Bilbao -Uribarri

Moraza Enparantza, 4 A
Tel.: 94 4460972

Durango

Monagotorre, 2 behe
Tel.: 94 6203863

Elorrio

Berriotxo, 16 baxua
Tel.: 94 6583189

Ermua

Cruce Kaltzango, z/g
Tel.: 943 174702

Etxebarri

Bekosolo Parkea, 2
Tel.: 94 4492622

Getxo-Areeta

Las Mercedes, 13 - 4. (Areeta)
Tel.: 94 4316589

Getxo-Algorta

Algorta Etorbidea, 98
Tel.: 94 4911724

Gordexola

Molina Enparantza, 11
Tel.: 94 6798066

Gorliz

Plaza de la Iglesia, z/g (udaletxea)
Tel.: 94 6775200

Güeñes

Urrestieta, 21 baxua (antigua ikastola)
Tel.: 94 6692350

Igorre

Elxalde, 30 • Tel.: 94 6737018

Iurreta

Bidebarrieta, 4 (Ibarretxe Kultur Etxea)
Tel.: 94 6203826

Karrantza

Soscaño auzoa, 50 • Tel.: 94 6106970

Leioa

Sabino Arana, 48 • Tel.: 94 4636503

Markina-Xemein

Xemein etorbidea, 13
Tel.: 94 6168429

Mungia

Gamizbidea, 30-32 • Tel.: 94 6741217

Orduña

Gran Vía, 10 • Tel.: 945 384539

Portugalete

Casilda Iturrizar, z/g • Tel.: 94 4954158

Santurtzi

Los Cueros z/g (Instituto de FP)
Tel.: 94 4611768

Sestao

San Diego, 12 • Tel.: 94 4950826

Sopelana

Gatzarriñe, 2 • Tel.: 94 6762477

Zalla

Maestra Consuelo Robredo, 18
Tel.: 94 6390332

ARABA**Amurrio**

Landako, 8 • Tel.: 945 890514

Asparrena

Ilarduibide, 7 (Kultur Etxea)
Tel.: 945 304227

Artziniega

Cantón de la Parroquia, 2
Tel.: 945 396513

Kanpezu

Debajo de las casas, 2 (Kultur Etxea)
Tel.: 945 415157

Laguardia

Sancho Abarca, 16 • Tel.: 945 600517

Laudio-Llodio

Lamuza, 13 • Tel.: 94 6728397

Legutiano

Plaza Ortiz de Zarate, s/n (Kultur Etxea)
Tel.: 945 455342

Vitoria-Gasteiz -Hegoalde

Alberto Schommer, 10 (centro cívico)
Tel.: 945 230055

Vitoria-Gasteiz -Lakua

Senda de los Echánove, z/g
(centro cívico) Tel.: 945 178225

Vitoria-Gasteiz -Aldabe

Eulogio Serdán, 2 baxua (centro cívico)
Tel.: 945 139667

Salvatierra-Agurain

Fueros, 16 (club de jubilados)
Tel.: 945 301072

Zuia

Añureta, 2 (Casa Vea-Murguía)
Tel.: 945 430740

GIPUZKOA**Alegia**

Beistin auzoa, z/g (Kultur Etxea)
Tel.: 943 698869

Arrasate

Otalora, 10
Tel.: 943 793554

Astigarraga

Tomas Alba, 13
Tel.: 943 557673

Azkoitia

Trenbidearen Zumardia, 1
Tel.: 943 850146

Azpeitia

Foru Ibilbidea, 18 • Tel.: 943 811864

Beasain

Oriako Pasealekua, 12
Tel.: 943 160147

Deba

Ifar kalea, 4 baxua • Tel.: 943 192107

Donostia-San Sebastián -Alderdi Eder

Alderdi Eder Parkea, z/g
Tel.: 943 423865

Donostia-San Sebastián -Ernest Lluch

Anoeta Pasealekua, 7
Tel.: 943 465718

Donostia-San Sebastián -Egia

Baztán, 21 • Tel.: 943 281521

Donostia-San Sebastián -Larotxene

Intxaurrondo, 57 • Tel.: 943 280731

Donostia-San Sebastián -Casares

Darrieta Bidea, 1
Tel.: 943 352745

Erretereria

Olibet, 6 baxua • Tel.: 943 520692

Eibar

Carmen Kalea, 3 baxua
Tel.: 943 120390

Elgoibar

Nafarroa plaza, 1-2. pisua
Tel.: 943 748828

Idiazabal

Kale Nagusia, 52 (Pilarrenea)
Tel.: 943 187132

Ikaztegieta

San Lorenzo, z/g • Tel.: 943 650507

Irún

Alfonso Morales, 4 • Tel.: 943 615571

Lasarte-Oria

Oriamendi plaza, 2 baxua
Tel.: 943 360568

Legazpi

Latxartegi Enparantza, 3
Tel.: 943 737031

Mendaro

Herriko Enparantza, 1 (udaletxea)
Tel.: 943 756013

Oiartzun

Madarensoro plaza (frontoia)
Tel.: 943 490875

Ordizia

Domínguez Unanue Plaza, 8 behe
Tel.: 943 884378

Soraluze

Balategieta, 18
Tel.: 943 753045

Tolosa

Pablo Gorosabel, 34 - B
Tel.: 943 653720

Urretxu

Barrenkale, z/g
Tel.: 943 725359

Zarautz

Zigordia, 34 • Tel.: 943 135046

Zumaia

Foronda Kultur Etxea
Tel.: 943 862866

Zumarraga

Iparragirre Hiribidea, 4
Tel.: 943 720728

HURRENGOAK**ARABA**

Alegria-Dulantzi
Elciego
Iruña de Oca
Izarra
Labastida
Oion

BIZKAIA

Abanto
Basauri 2
Bilbao -Deusto
Bilbao -Otxarkoaga
Galdakao
Larrabetzu
Lekeitio
Loiu
Mutriku

BIZKAIA**Bilbao****Ortuella****Usansolo****GIPUZKOA****Bergara****Donostia -Lugaritz****Hernani****Hondarribia****Lezo****Olaberria****Oñati****Orio****Zaldibia****Zegama****Zerain**

euskadi
informazio gizartearen en la sociedad de la información



Informa zaitez zure udaletxean ala deitu **012**
telefono zenbakira (Eusko Jaurlaritzaz)

Goienka2a

Egubakoitza / 2002ko urriaren 4a

Kultura
eta
aisialdia



Urriaren
4tik 11ra

Komikigintza ez da mauka!

Komikiak irakurtzea denbora-pasa entretenigarria da, baina ez pentsa komikiak egitea hain erraza denik! Sari batek, ordea, gauzak alda ditzake.

Begira zer gertatu zaion Luis Durán oñatiarrari! Komikigintza ia-ia zaletasun moduan bakarrik lantzen zuen, eta orain, jauzi handia emateko prest dago.



KOMIKIAK/ ZALETASUNA OFIZIO BIHURTZEAREN ALDEKO APUSTUA

Komikigile izatearen zailtasunak

LUIS DURÁN KOMIKIGILE OÑATIARRAK SARI GARRANTZITSUA IRABAZI DU, ETA HORREK HAINBAT AUKERA ZABALDU DIZKIO

Komikiek liburuek bezain-bateko errespetua merezi dute, eta, tamalez, hemen ez zaie ematen. Horrela diosku Luis Durán komikigile oñatiarrak. Arrazoi du, komikiak gutxi batzuekako direla ematen du. Eta ez da hala: liburuekin bezala, irakurle bakoitzarendako komiki bat dago.

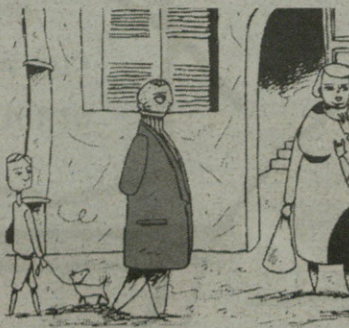
“Komikia azpikultura bat da oraindik, geto antzeko bat”, esaten du Luis Durán komikigile debagoiendarrak.

Hark ondo daki hori, urtetan bizi izan delako “azpimundu” horretan. Umetatik, komikiak izan dira haren pasio handiena: irakurtzea –“denetarik irakurri dut: egile iparramerikarrak, italiarrak, frantziarrak... denetari-ko estiloak, istorioak...”–, eta, batez ere, komikiak egitea. Komikigintza zenbateraino den marjinala bizi ahal izan du Luisek. Maiatzean, Bartzelonako Komikiaren Saloian, saria irabazi zuen, eta ordudanik, gauzak hobera doaz oñatiarrarendako.

ASTEBURUETAN ERE, LANEAN

Arte Ederretan lizentziatu zen komikigile oñatiarra, eta, komikigintzarekin zerikusirik ez duten beste kontu batzuegatik, Madrilera joan behar izan zuen, orain dela zazpi urte. Baita han gelditzea erabaki ere.

Euskal Herrian komikigintzaren egoera “negargarria” dela diosku Luisek. Madrilen zerbait hobea bazen ere, ez zegoen inondik ere komikigintzatik bizi izaterik; hori dela eta, lanbidez make-



Luis Durán oñatiarraren hiru lanetatik ateratako biñetak.

tatzailea eta diseinatzaile grafikoa dugu Luis Durán. Horrek ez du esan nahi komikiak egitea denbora-pasa huts bezala duenik: “Ordu mordo eskaintzen dizkiet komikigintzari, bigarren lanbide bezala dut. Asteburuetan ez dut besterik egiten. Azkenean, honetatik bizi ez, baina dirua egitea lortu dut, nahiz eta ezin diodan maketatzailer lanari utzi. Sariak gauzak erraztu dizkit”, dio.

HELBURUA, KOMIKIETATIK BIZI IZATEA

Sari horrek ateak zabaltzen dizkio Luisi, baina, oraingoz, behintzat, oraingo bizimoduari eta lan egiteko erari eutsiko die debagoiendarrak, hau da, maketatzailer lan egiteari eta, ahal duenean, komikiak egiteari. Komikigile baino gehiago, “narratzailetzat” du bere burua Luisek, eta hala da: “Marrazketa mahaian baino gehiago, buruari bueltaka ematen

dut denbora gehiena, istorioak asmatzen; hori kostatzen zait gehien, irakurleari errespetuagatik”, azaltzen du.

Horrela lan egiten jarraituko du, baina epe ertainera beste helburu batzuk ditu Luisek: “Frantziako merkatuan sartzea gustatuko litzaidake; ea horrela komikietatik bizi izatea lortzen dudan”.

LEIRE KORTABARRIA

Zer eta nola kontatu

Umorea, surrealismoa, eguneroko bizitzan gerta dakizkigukeen bitxikeriak, ironia, fantasia, zientzia-fikzioa, beldurrezko kontuak... Horiek guztiak eta gehiago onartzen eta erabiltzen ditu Luis Duránek bere marrazkidun narrazioak sortzeko. *El gato sin alas*, *Nabo* eta horrelako ipuin arin eta umorez betetakoetatik –bere kasa editatuta– ehun orritik gorako liburuetaraino jorratu izan ditu Luisek: “Erdi Aroan girotutako bi liburu egin ditut dagoeneko, eta oso ondo dokumentatu behar izan naiz. Azkena *Paracelso* alkimistaren istorioa da, bere buruaren bila doan gizon batena”, dio. Ideiak komikietatik, liburuetatik, bizipenetatik... ateratzen ditu, “guztiok bezala”, gaineratzen du.

Marrazketari dagokionez, bere estiloa aurkitzea lortu du oñatiarrak. Baina, hark dioen bezala, “ez nuke jakingo zelan definitu. Txikitik, komiki mordo irentsi nituen, eta guztiek eragina izan zuten niregan. Horiekin guztiekin bola antzeko bat sortu nuen, eta hori da nire estiloa”.

LUIS DURÁN / KOMIKIGILEA

“Saria eman zidatenetik, lan gehiago egiten ari naiz”

Luis Durán oñatiarrak betidanik egin izan ditu komikiak, baina gauzak asko aldatu dira Komikigile Berri Onenaren saria irabazi zuenetik, Bartzelonako Nazioarteko Komiki Saloian.

Zenbaterainoko garrantzia du Bartzelonako Nazioarteko Komiki Saloia?

Oso handia. Komikigintzan Estatuko garrantzitsuena eta Europako garrantzitsuenetarikoa bat da.

Egile Berri Onenaren saria eman zizuten. Horrek ezertan aldatu dizu bizitza?

Bai, horixe. Izugarritzko aldaketa nabaritu dut saria eman zida-

tenetik hona. Orain arte, gehienbat neure kontura egin izan dut lan: batzuetan, nik neuk editatzen nituen nire lanok; bestetan, oso argitaletxe txikiekin, ale gutxi-ko argitalpenekin, fantzineekin, fotokopia bidez... egin izan dut lan. Orain, ordea, gauzak bestela dira: argitaletxe handiagoeekin lan egiteko aukera dut: datorren astean, ehun orriko komiki bat argitaratuko didate, eta ekainerako beste bat dut prestatuta.

Konta iezaguzu zelakoa zen saritu zizuten lana.

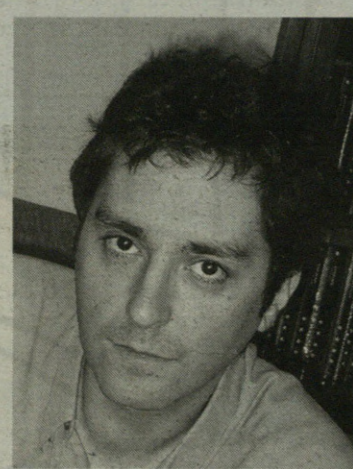
Vanidad izeneko liburua da. XVIII. mendean dago girotuta, Ingalaterrako Cornwall-en. Protagonista oso pertsonaia berezia da, Jekyll doktore antzeko bat, baina okerrago: bi izaera ez, hainbat

eta hainbat ditu... Bestalde, laudanoa hartzen du eta eskizofrenikoa da. Istorio gotikoa da, *on* eta *txar*-ekin, eta fantasiazko pertsonaia batzuk ere sartu ditut, druida batzuk...

Zein asmo dituzu etorkizunerako?

Aurreikusita dudana liburu horrez gain, beste proiektu batzuk ditut esku artean. Bilboko neska batekin eta Bartzelonako mutil batekin lankidetzan komiki bana argitaratuko dut. Bestalde, neure kasa, piraten gaineko beste bat antolatzen ari naiz.

Horrez gain, aurtun, lau lagun saritu gaituzte Bartzelonan, eta datorren urtean, nork bere lanen erakusketa bat egiteko aukera du. Maiatzean izango da, baina hasi



Luis Durán.

naiz prestatzen. Oso gotikoa izango da, 1932ko banpiroen film bateko musikarekin.

Zu Madrilen bizi zara. Zela-koa da komikiaren egoera han eta Euskal Herrian?

Hemen benetan penagarria da. Guggenheim museoa egin zenetik hona, Eusko Jaurlaritzak kulturarako dirulaguntzak moztu egin ditu. Komiki aldetik, Euskal Herrian ez dago ezer, edo ia ezer egiterik. Madrilen proposamen independenteak daude, batez ere. Adibidez, Sinsentido argitaletxea (*Vanidad* atera zuenak) komikizale amorratua den arkitecto batena da; eta, oro har, horrela da, komikietan interes pertsonala dutenek sortutako argitaletxe txikiak dira. Edozelan ere, Estatuan ez dago komikigintzatik bizi izaterik; nik hori erdizka baino ez dut lortu.

JAIK/ MARITXU KAJOI OSPATUKO DUTE GAUR, URRIAK 4

KONTZERTUAK/ JAM ARETOAREN VI. URTEMUGA

Dotorezia eta miraria

JAIZALE ASKOREN BILGUNE IZANGO DA GAUR GAUEAN ARRASATE

Iritsi da urteko egun -eta gau, batez ere- dotoreena... Eta Debagoienez ospatzen da, Arrasaten, hain zuzen ere: Maritxu Kajoi Eguna. Udazkena bero-bero eta alai-alai hasteko aukera eskaintzen digu gaurko gauak. Egubakoitzak, berez, gau girorako aproposak badira, are gehiago gaurkoa.

Urteko gaurik dotoreena da gaur, urriaren 4a. Arroparik ederrenak jantzi, eskapularioa lepotik zintzilikatu eta kalera irteteko gaua da Maritxu Kajoi. Jai horrek hogeita sei urte beteko ditu aurretik, eta inoiz baino osasuntsuago dabil. Beti bezala, Arrasatetik ez ezik, Debagoieneko beste herri batzuetatik ere jende asko irten da Mondragoeko kaleetara.

MIRARIA IKUSTEKO IRRIKAZ

Iaz, hogeita bosgarren urteurrena zela-eta, Maritxuk jendeak bereziki estimatu eta gogoratu izan duen miraria errepikatu zuen: ura ardo bihurtzea. Aurretik, beste zerbaitekin harrituko gaitu Maritxu Kajoi, eta zein mirari egingo duen jakiteko irrikan, jende asko inguratuko da, ziur, herriko plazara, 20:00ak inguruan. "Miraria sekretua da: azken unera arte ez dago inondik inora zer izango den jakiterik", esan dute jai urtero antolatzen duten kideek.

Mirariaren ondoren jai handia hasiko da, eta koadrilak eta dotoretasuna izango dira protagonista handiak. Lagun talde gehienak afaltzera joango dira, eta gero, kalerik kale ibiliko dira, ea nor dotoreago jantzita egon.

AURTENGO ESKAPULARIOA

Hori bai, edozein jantzi mota aukeratu ere, benetan jaiaren parte hartzeko, ezinbesteko baldintza izango da Maritxu Kajoi eskapularioa lepotik zintzilikatzea. Urtero, gertakizun edo pertsonaia jakin baten inguruan izaten da eska-



GOIENKARIA

Inguruko herri guztietatik joango da jendea Arrasatera.

Urteko gaurik dotoreena izango da gaur: ondo jantzi, eskapularioa ipini, eta kalera!

pularioa, eta aurretik, Baltasar Garzón epailearen autoa eta Batasunaren legez kanporatzea hartu dituzte ardatz moduan antolatzailerik eskapularioan agertuko diren bertsoak idazteko. Gai berberaren gainekoak dira egitarauaren esku-orrian azaltzen diren bertsoak.

LAGUN ARTEKO OHITURA

Maritxu Kajoi jai arrasatear batek sortu zuen; izan ere, parrokiaren kanpoko aldean dagoen Amabirjinaren irudiaren aurretik pasatzen zenean, beti zer edo zer esan eta trago bat hartzen zuen haren omenez. Lagun arteko ohitura bihurtu zen, eta, pixkana-pixkana, jai itxura eman zioten. 1974an ospatu zuten lehen Maritxu Kajoi Eguna. Gaur arte, haren ospea handituz joan da.

Urtero, arrasatear talde batek hartzen du jai antolatzeko ardura, eta geroago eta gazte gehiago sartzen dira antolakuntza taldean; hortaz, jaiaren bizi iraupena ziurtatuta dago.

LEIRE KORTABARRIA

Jam-ek 6 urte

ASTEBURU HONETAKO ETA HURRENGO SAIOAK

Sei urte dira Bergarako Jam aretoa inauguratu zutela; 1996ko urriaren 5ean izan zen. Urteak joan ahala, Estatuko kontzertu areto onenetarikoa bihurtu da Jam. Goi mailako ehunka kontzerturen ostatu izan da, eta ibarreko musikarekiko zaletasuna berpizten lagundu du.

Bizipen onez bai eta une gogorrez betetako sei urte izan dituzte Jam aretoko arduradunek; baina, oro har, denbora horretan Jam-era joan diren guztiei "eskerrak" ematen dizkiete. Eta, eskerrak emateko, kontzertu sorta bikaina antolatzea bezalakorik ez dago. Gaur-urriak 4-hasi eta datorren zapatara arte, hainbat estiloko punta-puntako kontzertuak izango dira.

ROCKA ETA DANTZARAKO MUSIKA

Gaur, egubakoitza, Zen Guerrilla taldea izango da Jam-en. Aspaldiko ezagunak dira Marcus Durant-en mutilak Bergarako aretoko ikusleendako, eta, beste behin, blues, soul, punk, rhythm-and-blues, gospel eta rock-and-rollaren zordun den

estiloko kontzertua eskainiko dute. Horiak babesten, Tokyo Sex Destruction, punkaren eta soularen arteko uztarketa harri-garri eta itsaskorra, eta Rockzilla, hard-punk estilokoa.

Bihar, zapatua, bestelako doinu txanda izango da: The Freestylers disko jartzaileak izango dira. 80ko hasierako hip-hoparen eta elektroaren eragina du euren musika dantzagarriak. Telephunken, Telephunken DJ, Red Snapper DJ eta El Columpio Asesinoren eskutik, abangoardiako erritmo gehiago izango dira Jam aretoan.

RAIMUNDO AMADOR

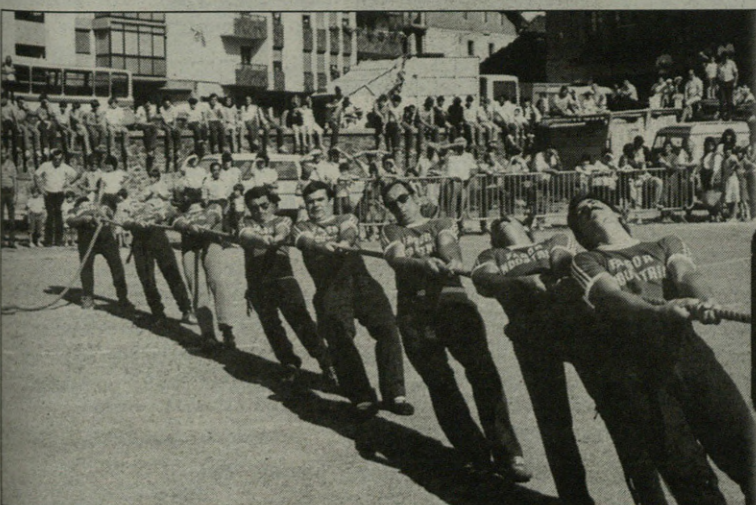
Datorren egubakoitzean, urriaren 11n, doinu lasaigoen txanda izango da, Raimundo Amador eta Naco Goñi y los Bluescavidas-en eskutik, 22:00etan. Eta datorren zapatuan, seigarren urteurrenari amaiera bikaina emateko, goi mailako dantzarako musika gehiago izango da, Euskal Herriko, Espainiako eta AEBetako disko jartzaileekin.

L.K.



JAM

Zapatuan, The Freestylers disko jartzaileak egongo dira.



PLAZAOLA

ARGAZKIAK

943 71 61 65 • plaza@jet.es

Urriak 4-11

Leire Kortabarria / Zuen ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

DEIAK

ARAMAIO

► Bertso afaria izango da gaur, egubakoitza, Sebastian Lizasoren eta Andoni Egañaren eskutik.

BERGARA

► Jolasleku ibiltariaren saio berri bat izango da datorren egubakoitzean, urriaren 11n, Poligonoan, 17:00etatik 19:00etara bitartean.

LEINTZ GATZAGA

► Ludotekarako begiralea behar du udalak. Euskaraz ondo behar egiteko gai izan behar da eta umeen mundua ezagutu behar du. Argibideetarako, deitu 943 71 54 25 zenbakira.

GASTEIZ

► *Johannesburgotik Euskal Herrira: Euskal Herria, eraikuntza ala porlangintza?* jardunaldiak antolatu ditu Lurra talde ekologistak biharko, zapatua, Villasuso jauregian, 10:00-19:00. Mahai inguruak, lan taldeak, hitzaldiak... izango dira.

ANTZERKIA

BERGARA

► *Ondo esan beharko antzerki lana* eskainiko du Ramon Agirrek gaur, egubakoitza, Zabalotegi aretoan, 22:30ean.

OÑATI

► *Trufaldinoren trufak umeendako antzerki lana* jokatu du Hankagorri taldeak etzi, domeka, herriko plazan, 18:00etan.

MUSIKA

BERGARA

► *Polem eta Zifra rock metal estiloko* taldeen kontzertua izango da gaur, egubakoitza, Gaztetxean, 22:30ean.

► *Zen Guerrilla, Rockzilla eta Tokyo Sex Destruction* taldeen emanaldia izango da gaur, egubakoitza, Jam aretoan, 22:00etan.

► *Freestylers DJs, Telephunken, Red Snapper DJ, El Columpio Asesino, Telephunken DJ Session* eta beste hainbat musika emanaldi izango dira bihar, urriaren 5ean, Jam aretoan, 22:00etatik aurrera. Sarrerak 18 eurotan salduko dira; aldeztu aurretik erosi ezker, 15etan.

► *Execradores (Brasil) eta Extorsion (Bergara)* taldeek kontzertua eskainiko dute datorren eguaztenean, urriak 8, Gaztetxean, 21:00etatik aurrera.

► *Raimundo Amador & The Naco Goñi Blues Band*en kontzertua izango da datorren egubakoitzean, hilaren 11n, Jam aretoan, 22:00etan. Sarrerak 15 eurotan salduko dira; aldeztu aurretik, 13 eurotan.

► *Hainbat musika emanaldi* izango dira bihar, zapatua, Udazken Kultureko egitarauaren barne. Goizez, Jarduneko trikiti taldearen kalejira izango da, 11:30etik aurrera; San Jozepe elkarteak abesbatzaren emanaldia, Simon Arrieta plazan, 12:30ean; San Martin plazan, 13:00etan; eta Irala kalean, 13:30ean; bestalde, 18:00etan, *Los Inquilinos Dixieland Band* taldearen kontzertua izango da, Mizpirualde egoitzan hasi eta kaleetan zehar jarraituz.

OÑATI

► *Mehazzy, Sharon Stoner eta Eskorbutines* taldeen emanaldia izango da gaur, egubakoitza, txosna gunean, 23:00etan.

► *Balkoitik balkoirako bertso saioa* izango da etzi, domeka, Jokin Sorozabalen eta Unai Iturriagaren eskutik, gai librean, 20:00etatik aurrera.

ERAKUSKETAK

ARRASATE

► *Udalak antolatutako industria erakusketa* dago ikusgai Saiolan enpresako egoitza nagusi izan zeneko bigarren solairuan.

BERGARA

► *Kirol argazki lehiaketako* lanen erakusketa izango da kultura etxean, urriaren 13ra arte.

GASTEIZ

► *Juan Jose Altuna Akizu* margolari debagoiendarak erakusketa zabaldu du gaur, egubakoitza, Iradier 9 erakustokian. Urriaren 11ra arte izango da ikusteko aukera.

IKASTAROAK

ARETXABAETA

► *Yoga hastapen ikastaroa* izango da urriaren 9tik abenduaren 11ra arte, eguaztenero, 10:00etan eta 20:30ean. Argibideetarako, deitu 616 96 57 95 telefonora.

ARRASATE

► *Bioenergetika eta gorputz mugimendu ikastaroa* izango da urriaren 9tik abenduaren 11ra arte, eguaztenero, 18:30ean. Argibideetarako, deitu 616 96 57 95 telefonora.

BERGARA

► *Gimnasia erritmiko ikastaroa* jarri du abian Bergarako gimnasia erritmikoko Ariznoa elkarteak. Izenemate epea zabalik dago; argibideak jaso edo izena eman nahi izanez gero, deitu 943 76 56 75 telefonora.

► *6tik 15 urtera bitarteko ume eta gaztetxoek zuzendutako* margo ikastaroa antolatu du Beart-ek. Izen emateko, deitu honako telefonoetara: 653 71 53 82 (Mayra) edo 615 75 60 19 (Oihana).

ENPLEGU PUBLIKOAREN ESKAINTZA

- 1, Bide, ubide eta portuetako injinerua
- 1, Arkitekto teknikoa
- 1, Lan-arriskuen prebentzio teknikaria
- 1, Gizarte laguntzailea
- 1, Informatika laguntzailea
- 9, Udaltzainak

Oinarriak: GAO (2002-09-13 eta www.arrasate-mondragon.net)

Izena emateko epea: 2002-10-01etik 2002-10-21era



ARRASATEKO UDALA

Pertsonal Saila ■

**beti hobeto
gure pantaila
handian**

**hiru orduko
aparkalekua doan!**

STER CINES

asteazkena >> ikuslearen eguna >> 3,30 euro bakarrik!

www.stercines.es

Vitoria-Gasteiz [Lakua Zentrua]



► LEHIAKETAK

ARRASATE-MONDRAGON I. KANTE FLAMENKO TXAPELKETA

Kante flamenkoa gertutik ezagutzeko aukera izaten ari gara hilabete honetan, Arrasateko Al-Andalus kultura elkarte andaluziarren eskutik. Izan ere, elkarte horrek Arrasate-Mondragón I. Nazio Kante Flamenko Txapelketa jarri du abian. Bertan, Euskal Herriko eta kanpoko lagunek hartzen dute parte. Bihar izango da bigarren finalerdia, sei lehiakideren emanaldiekin. Hirugarren eta azken finalerdia urriaren 12an izango da, datorren zapatuan. Biak hala biak Al-Andalusen egoitzan izango dira. Azkenik, final handia urriko azken zapatuan jokatu da, urriaren 26an, Amaia antzokian. Oro har, punta-puntako kantarien emanaldiekin gozatzeko aukera izango dugu.

Non: Arrasaten, Al-Andalus kultura elkartearen egoitzan. **Noiz:** Finalerdiak, urriaren 5ean eta 12an.



OSKORRIREN KONTZERTUA OÑATIN

Arrasaten eta Bergaran orain dela ez asko kontzertu bana eskaini zuen Oskorri taldeak, eta orain, Oñatiri iritsi zaio txanda. Herriko jaiak bukatzeko modu bikaina izango da. Etzi izango da emanaldia, herriko plazan, gauerditik aurrera.

ESKORIATZA

► **Grafologia ikastaroa** izango da urriaren 8tik 22ra bitartean, astero, ume ibarra grafologoaren eskutik. Euskal txokoan izango da, Intxaurtxueta kaleko 9.ean, 19:00etatik 21:00etara. Izena emateko, jo Tortolis ludotekara.

► **Nagusiendako euskarazko jolas ikastaroa** abian jarri du bigarren urtez Eskoriatzako udalak. Urriaren eta azaroaren bitartean ikastaro izango dira: bata euskaraz ez dakiten guraso edo nagusiei zuzendutakoa, eta bestea euskaraz dakitenei zuzendutakoa. Argibideetarako, jo Udaletxera.

OÑATI

► **Emakumeei zuzendutako informatika eta internet ikastaroa** antolatuta du Udalak. Izenemate epea urriaren 18an bukatuko da. Argibideetarako, deitu 943 78 04 11ra edo 943 78 31 03ra.

► **Eskulan ikastaroa** hasiko da urriaren 1. Hainbat material erabiltzaile, margo apaintak zelan egin irakatsiko dute. Izena emateko, jo Txintxurreta drogeriara (Apaolaza, 4).

LEHIAKETAK

ARRASATE

► **Arrasateko XIII. Argazki Lehiaketa** antolatuta dute udalak eta ASA argazkizale taldeak. Aurtengo gaia gazteak eta aisialdia izango da. Lanak Arrasateko udaletxera bidali beharko dira, urriaren 15a baino lehen.

EUSKADI

► **Okelar bertso paper sariketa** deitu du Mutriukoko bertso eskolak. Edozein adineko lehiakideek hartu ahal izango dute parte. Argibideetarako, idatzi xuranga@leartik.com helbidera.

JAIK

ARAMAIO

► **Untzillako jaiak** ospatuko dituzte asteburu honetan. Gaurtik domekara bitartean, auzo afaria, bertso emanaldiak, meza, ume eta gaztetxoendako jolasak, dantzaldia, bolo txapelketa... izango dira.

ARRASATE

► **Maritxu Kajoi** jaia izango da gaur Arrasaten. Egun osoan zehar izango dira ekitaldiak, goizera arte.

OÑATI

► **San Migel jaien azken txanpa** izango da gaurtik astelehenera arte, urriak 7. Bihar, zapatua, Herri eguna ospatuko da, 25. aldia, eta beste hainbat ekintza ere izango dira. Etzi, domeka, Erroaio eguna ospatuko dute; astelehena, berriz, Erroaio Bixamon eguna izango da.

Zinema

ARRASATE

■ ALAI ZINEMA

Camino a la perdición

Zapatua eta domeka: 19:30, 22:00.

Astelehena eta martitzena: 19:00, 21:30.

Stuart Little 2

Zapatua eta domeka: 17:00.

Mifune

Eguena, zine kluba: 21:30.

BERGARA

■ NOVEDADES

Camino a la perdición

Egubakoitza: 22:30.

Zapatua: 19:30, 22:30.

Domeka: 19:30, 22:15.

Astelehena, ik. eguna: 19:30.

Scooby-doo

Zapatua eta domeka: 17:00.

Sexy beast

Eguena, zine kluba: 20:00.

OÑATI

■ SANTA ANA

Dragonfly

Egubakoitza: 22:30.

Domeka: 19:30, 22:30.

Iris

Eguena, zine kluba: 20:00.

EIBAR

■ UNZAGA

Minority report

Egubakoitza: 19:30, 22:15.

Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.

■ RIALTO

Asesinato 1, 2, 3

Egubakoitza: 19:30, 22:15.

Zapatua eta domeka: 17:00,

19:30, 22:15.8:30, 20:30,

22:45.

GASTEIZ

■ GURIDI

Minority report

Egunero: 17:00, 19:45, 22:30.

Austin Powers: miembro de oro

Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Señales

Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Hombres de negro II

Egunero: 17:30.

Nunca más

Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Nos miran

Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

La caja 507

Egunero: 20:00, 22:30.

Camino a la perdición

Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ MIKELDI ZINEMAK

Secuestro infernal

Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

El otro lado de la cama

Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Pasos de baile

Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Poniente

Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Minority report

Egunero: 17:00, 19:45, 22:45.

Volverás

Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Austin Powers: miembro de oro

Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Señales

Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

La caja 507

Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Martitzena, ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

Quiero ser como Beckham

Egubakoitza: 17:30, 20:00,

22:30.

Zapatua eta domeka: 12:30,

17:30, 20:00, 22:30.

Apocalypse now

Egubakoitzetik eguaztenera:

20:00.

Nos miran

Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lugares comunes

Egubakoitza: 17:30, 20:00,

22:30.

Zapatua eta domeka: 12:30,

17:30, 20:00, 22:30.

Forever mine

Egubakoitza: 17:30, 20:00,

22:30.

Zapatua eta domeka: 12:30,

17:30, 20:00, 22:30.

Arrebato

Egunero: 20:00, 22:30.

El viaje de Carol

Egubakoitza: 17:30, 20:00,

22:30.

Zapatua eta domeka: 12:30,

17:30, 20:00, 22:30.

Los lunes al sol

Egubakoitza: 17:30, 20:00,

22:30.

Zapatua eta domeka: 12:30,

17:30, 20:00, 22:30.

Nómadas del viento

Egubakoitza: 17:30.

Zapatua eta domeka: 12:30,

17:30.

La edad de hielo

Egubakoitza: 17:30.

Zapatua eta domeka: 12:30,

17:30.

■ STER ZINEMAK

Camino a la perdición

Egubakoitza eta zapatua:

20:05, 22:30, 00:55.

Domeka: 20:05, 22:30.

Señales

Egubakoitza: 18:15, 20:25,

22:35, 00:45.

Zapatua: 16:05, 18:15, 20:25,

22:35, 00:45.

Domeka: 16:05, 18:15, 20:25,

22:35.

K-19, the widowermaker

Egubakoitza eta zapatua:

19:55, 22:30, 01:05.

Domeka: 19:55, 22:30.

Minority report

Egubakoitza: 16:30, 19:15,

22:00.

Zapatua: 16:30, 19:15, 22:00,

00:50.

Domeka: 19:15, 22:00, 00:50.

El otro lado de la cama

Egubakoitza: 18:20, 20:35,

22:50, 01:05.

Zapatua: 16:05, 18:20, 20:35,

22:50, 01:05.

Domeka: 16:05, 18:20, 20:35,

22:50.

Asesinato 1, 2, 3

Egubakoitza eta zapatua:

01:15.

Nos miran

Egubakoitza eta zapatua:

20:45, 23:00, 01:15.

Domeka: 20:45, 23:00.

Austin Powers: miembro de oro

Egubakoitza: 18:30, 20:45,

23:00.

Zapatua eta domeka: 16:15,

18:30, 20:45, 23:00.

Los lunes al sol

Egubakoitza: 18:25, 20:40,

22:55, 01:10.

Zapatua: 16:10, 18:25, 20:40,

22:55, 01:10.

Domeka: 16:10, 18:25, 20:40,

22:55.

Nunca más

Egubakoitza: 18:20.

Zapatua eta domeka: 15:55,

18:20.

Lugares comunes

Egubakoitza: 18:15, 20:30,

22:45, 01:00.

Zapatua: 16:00, 18:15, 20:30,

22:45, 01:00.

Domeka: 16:00, 18:15, 20:30,

22:45.

O.T.: la película

Egubakoitza: 18:10.

Zapatua eta domeka: 16:20,

18:10.

La edad de hielo

Egubakoitza: 18:05.

Zapatua eta domeka: 16:15,

18:05.

Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ YELMO CINEPLEX

Señales

Egubakoitza: 15:45, 17:50,

20:00, 22:20, 00:30.

Zapatua: 11:40, 15:45, 17:50,

20:00, 22:20, 00:30.

Domeka: 11:40, 15:45, 17:50,

20:00, 22:20.

Caballero negro

Egubakoitza: 16:00, 18:00,

20:20, 22:25, 00:20.

Zapatua: 12:05, 16:00, 18:00,

20:20, 22:25, 00:20.

Domeka: 12:05, 16:00, 18:00,

20:20, 22:25.

Secuestro infernal

Egubakoitza eta zapatua:

21:30, 23:55.

Domeka: 21:30.

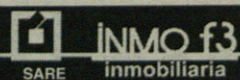
Camino a la perdición

Egubakoitza: 11:50, 15:15,

17:25, 19:35, 22:00.

Zapatua: 11:50, 15:15, 17:25,

19:35, 22:00, 00



Erdiko kalea 26
ARRASATE
943 79 12 79

ETXEBIZITZAK SALGAI

ARRASATE

• 96 m². Erdialdean. Oso ondo dago. 3 logela, egongela handia eta ganbara.
• 98 m². 4 logela, oso eguzkitsua eta garajearekin.

ESKORIATZA

• 92 m². 3 logela, bainu 2, egongela, garajea eta ganbara. Jantzi eta oso eguzkitsua. Interesgarria, oso aukera ona 225.980 euro / 37.600.000 pta.

ALOKAIRUAK

• Arrasate erdialdean etxeak errentan. Ondo daude. Familiendako egokiak.

BERGARA

• 83 m². 3 logela, ganbara. Eguzkitsua. Berehala sartzeko moduan. 167.862 € / 27.900.000 pta.

• 75 m². eguzkitsua eta 3.500m²ko lursail komunitarioarekin: parkinga, txokoak... 126.212 euro / 21.000.000 pta.

• 68 m². erdialdean dago, jantzi eta guztiz berria. Oso aukera interesgarria.

ARETXABAETA

**TABERNA,
HARATEGIA ETA
PLATER
KONBINATUAK
DITUEN LOKALA
SALGAI.**
943 77 03 08

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Arrasate. Galizia kalean etxebizitza salgai. Guztiz eraberrituta eta hornituta. 943 79 69 69 edo 660 80 09 62.

Bergara. 68 m²-ko etxebizitza salgai herriko erdigunean. Kalefakzioa eta ganbara. 652 75 45 80.

Bergara. Etxebizitza salgai. Hiru logela. 943 76 93 15 edo 620 44 73 35.

Eskoriatza. 87 km²-ko etxebizitza salgai. Eroslea berehala joan daiteke bertara bizitzera. 150 mila euro balio du. 660 68 22 36.

Oñati. Etxebizitza salgai Santa Marina plazan. 943 78 09 79.

103. ERRENTAN EMAN

Aretxabaeta. Etxebizitza alokatzen da. Hiru logela ditu, baita altzariak ere. 669 13 84 90.

Arrasate. Erdialdean dagoen etxebizitza ematen da errentan. Hiru logela. 652 77 13 77.

Arrasate. Etxebizitza ematen da errentan Eskola Politeknikotik 4 minutura. 653 74 65 65.

Arrasate. Lau edo bost ikaslerendako etxebizitza handia alokagai. Berogailua dauka. 699 67 21 05.

Arrasate. Obenerreka kalean. Deitu iluntzean. 943 79 34 95.

Arrasate. Etxebizitza ematen da errentan Mondragoeko erdialdean. Kanpora ematen.

ten duten hiru gela ditu. 679 25 72 46.

Bergara. Labegarietan etxebizitza ematen dut errentan. Jantzi. 943 76 34 27.

Donostia. Logela bateko apartamentua ematen da errentan. 943 78 90 58.

104. ERRENTAN HARTU

Bergara. Edo inguruetan apartamentua errentan hartuko nuke. 250-300 euro inguru. 606 05 06 70.

105. ETXEA OSATU

Aretxabaeta. Logelak ematen dira errentan. Sukaldea erabiltzeko aukera. Logelak, langileendako aproposak. 943 79 05 26.

Arrasate. Etxebizitza osatzeko pertsona bat behar da. Erdialdean. 659 01 05 84.

Arrasate. Logela alokatzen da Garagartzako etxebizitza batean. Emakumezko ikasle edo langile batendako. Jesus. 639 97 74 61.

Arrasate. Pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. Unibertsitatearen ondoan. 679 21 35 07.

Bergara. Etxebizitza osatzeko lagun bat behar da. 653 70 51 76.

Bergara. Etxebizitza osatzeko lagun bat behar da. 656 70 51 76.

Bergara. Gela ematen dut errentan. Dei egiteko ordua: 20:00-21:00. 678 37 51 92.

Bergara. Ingeles irakaslea etxe konpartitu batei bila dabil. 943 76 03 53.

Bilbo. Zabalburu plaza inguruan bi lagun behar dira etxebizitza osatzeko. Merkea da. 699 40 74 71 edo 653 01 58 37.

Donostia. Amaran pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. 655 72 21 33.

Donostia. Mutil eta neska bat gela bila ari gara. 669 97 91 31.

Donostia. Neska bat behar da etxebizitza osatzeko. 650 63 73 82.

Iragarki sailkatuak

1. ETXEBIZITZAK

101. SALDU
102. EROSI
103. ERRENTAN EMAN
104. ERRENTAN HARTU
105. ETXEA OSATU
106. BESTELAKOAK

2. GARAJEAK

201. SALDU
202. EROSI
203. ERRENTAN EMAN
204. ERRENTAN HARTU
205. BESTELAKOAK

3. LOKALAK

301. SALDU
302. EROSI
303. ERRENTAN EMAN
304. ERRENTAN HARTU
305. BESTELAKOAK

4. LANA

401. ESKAINTZAK
402. ESKAERAK
403. BESTELAKOAK

5. IRAKASKUNTZA

501. JASO
502. EMAN
503. BESTELAKOAK

6. MOTORRA

601. SALDU
602. EROSI
603. ALOKATU
604. BESTELAKOAK

7. ANIMALIAK

701. SALDU
702. EROSI
703. EMAN
704. BESTELAKOAK

8. DENETARIK

801. SALDU
802. EROSI
803. EMAN
804. HARTU
805. TRUKATU
806. GALDU
807. AURKITU
808. BESTELAKOAK

9. HARREMANAK

901. AGURRAK
902. HARREMANAK
903. DEIAK
904. BESTELAKOAK

10. RELAX

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71
sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 9 € (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO.
GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

LAN ESKAINTZA

**HORTZ KLINIKA BATEN
LAGUNTZAILEA BEHAR DA.
ESPERIENTZIA ETA INFORMATIKAKO
EZAGUTZA BALORATUKO DA.**
652 71 77 70

BERGARA

**NESKA BAT
BEHAR DA
TABERNA ETA
JANTOKIRAKO.**
943 76 50 99

OÑATI

**ILE APAINTZAILEA
BEHAR DA
OÑATIKO
ILE APAINDEGI
BATEN.**
607 81 52 74

ARAMAIO

**JATETXE
BATEN
ASTEBURUETARAKO
ZERBITZARIA
BEHAR DA.**
686 06 72 97

203. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Jauregiarria auzoan garajea dut alokagai. 943 79 40 44.

3/ LOKALAK

303. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Erdialdean lokal egokitua ematen da errentan. 71m². 943 79 24 18.

Arrasate. Markuleten, 250 metro koadro dituen lokal industrialia ematen da errentan. 609 42 86 73.

Bergara. Amilaga 27an, 325 m²ko lokal. 943 76 31 79 edo 943 76 16 18.

Bergara. Espaloian dagoen lokal ematen da errentan. 943 76 12 30.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Pertsona bat behar dugu taberna baten 21:00etatik 23:00ak artean ogitarteak egiteko. Premiazkoa. 943 79 60 14.

Arrasate. Neska behar da taberna baten lan egiteko. 943 79 74 09.

Arrasate. Neska edo emakumea umea zaintzeko behar da. 943 79 07 04 edo 630 75 44 19.

Arrasaten Umeendako eskola partikularrak ematen ditut, eskolan laguntzeko. Gaztelan izan beharko dira. 16:00etatik aurrera deitu. 656 73 29 66.

Arrasaten Unibertsitateko hirugarren mailako Ingeniaritzako ikasle batek eskola

TEKNIKO INFORMATIKOA
BEHAR DA

Debagoienean kokatutako enpresa batetan, zerbitzu-saileko arduradun lanak burutzeko.

PROFILA

- 25 eta 35 urte arteko pertsona bat bilatzen dugu, informatika sektoreko ezaguerak (sistemak, hardwarea, sareak, etab.), eta esperientzia dituen.
- Pertsona metodikoa, arduratsua, antolaketan iaioa, eta sortzailea behar dugu, jendearekiko harremanerako eratzasuna eta talde bat zuzentzeko gaitasuna duena.
- Euskaraz hitz egitea, gidatzeko baimena izatea, eta desplazamendu motzarako prest egotea, derrigorrezkoa da. Kontutan hartuko dira ingeleseko ezaguerak.

BETEBEHARRAK

- Intzidentziak diagnostikatu.
- Teknikoen lana antolatu eta koordinatu.
- Instalazioak diseinatu.
- Zerbitzu berriak garatu eta abian jartzea.

Interesatuak bidali ditzatela curriculum-a eta argazkia, kontakturako telefono zenbakia zehaztuz, Aretxabaetako 169 posta kutxatilara

partikularrak emango lituzke honako ikasgai hauetarako: Pascal, Datuen Egitura, Ikerketa Operatiboa, Konputagailuen Teknologia, Konputagailuen Arkitektura, Matematika Diskreta eta Visual Basic. 16:00etatik aurrera deitu. 656 73 29 66.

Bergara. Andre bat behar dut etxeko lanak egin eta bi ume zaintzeko, goizez. Interesa dutenek, deitu gaez. 943 76 04 74.

402. ESKAERAK

Arrasate. Irakasle ikasketak bukatzeaz gero 23 urteko neska euskalduna gertu umeak zaintzeko, goizez zein arratsalde. Esperientzia handia. Ixone. 653 71 87 32.

Arrasate. 26 urteko neska prest lan egiteko. Bai etxeko lanak, bai edozein lan. Orduka. 658 72 11 85.

Arrasate. Emakume euskalduna edozein lan egiteko. 659 82 75 18.

Arrasate. Emakume euskalduna gertu edozein lan egiteko. 659 82 75 18.

Arrasate. Eskola Politeknikoko ikaslea gertu arratsalde edozein lan egiteko. Unai. 658 71 77 94.

Arrasate. Ekuadortarra edozein lan egiteko. Lan egitera ohituta dago eta 15 urteko esperientzia du elektrizari lanetan. Pedro. 680 30 30 52.

Askotariko lanak egiteko prest nago. (Umeak nahiz nagusiak zaindu, garbiketa lanak egin, eta abar). Luz Arteaga. 658 74 00 67.

Bergara eta Antzuola. Emakumea atariak eta etxeak garbitzeko prest. 669 12 70 98.

Bergara. Emakumea gertu pertsona zaharrak zaintzeko. 649 54 63 65.

Bergara. Asteburuetan lan egingo nuke. 653 70 86 78.

Bergara. Emakume bat edozein lanetarako prest. 620 51 34 25.

Bergara. Neska garbiketa lanak egiteko prest. 943 76 15 52 edo 639 85 99 32.

Bergara. Web orriak egiteko gertu. Maria. 943 76 16 36 edo 699 24 09 34.

Oñati. Gizon batek lantegiren baten banatzaile edo garbiketa lanak egin gura lituzke. 943 78 28 15.

7/ ANIMALIAK

703. EMAN

Arrasate. Txakur gaztea opari egiten dut. Sei hilabete ditu. 943 79 52 80.

704. BESTELAKOAK

Katua jabe bila Katua topatu genuen Untzillan joan den domekan, hilaren 15ean. Txuria eta gaztaina kolorekoa da. Jabeak, mesedez, deitu deza-

kularrak jasoko nituzke. 943 76 22 27.

502. EMAN

Esperientzia handia duen goi mailako ingeniari industrial maila guztietako eskola partikularrak emateko gertu: matematika, fisika, kimika, marrazketa, ingelese, teknologia... 630 71 35 83.

Aretxabaeta. Ingelesko eskolak ematen dira. 943 79 03 83.

Arrasate. Arrasaten eskola partikularrak emango nituzke. Esperientzia dauka. Ana. 944 64 92 35.

Arrasate. Behar bereziak dituzten umeentzako laguntza eskolak ematen dira. 649 22 51 07.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Opel Kadett Van 1.600 diesel salgai (SS-Z). Oso ondo dago. 1.200 euro. 943 79 12 53 edo 605 73 22 69.

Citröen Evasion 1900 turbo diesel. 116.000 kilometro, M-TU matrikula. Deitu 19:00etatik aurrera. 943 76 51 91.

Citröen ZX 1.4 Tonic SS-AZ salgai. Aire girotua, ateen itxitura zentralizatu, bost ate, kristal igogailu elektrikoa. Gasolina. 4.000 euro. 656 78 35 32.

Fiat Punto CLX autoa saltzen da. Urte bat. 9000 kilometro. Rafa. 943 71 95 25.

Ford Fiesta XR-2 90 cv. salgai. Audio ekipa berriarekin, egoera oso ona. 943 76 62 17 edo 615 73 10 52.

Ford Scort Guia 1.8 salgai. SS-0048-AN matrikula, 7 urte ditu eta oso egoera onean dago. 943 79 44 07.

Honda Varadero motoa salgai. Bi urte, 14.000 km. 8.500 euro. 636 19 89 87.

Land Rover Discovery. 1996. urtekoa, ondo zaindua. Gehigarriekin. 652 77 40 03.

Nissan Trade kamioneta salgai. Irukiarekin. SS-AJ. 607 45 54 84.

Nissan Patrol salgai. Lauzilindrokoa da eta egoera onean dago. 943 79 20 24.

Niva 4x4 ibilgailua salgai. 943 79 62 63.

Opel Kadett diesel furgoneta salgai. 607 45 54 84.

Opel Corsa autoa saltzen da. SS-AB. 600 euro. Luis. 669 78 04 41.

Peugeot 205 Diesel SS-AN matrikuladuna. Prezio negoziagarria. Deitu gaez. Inaki. 943 78 27 53.

Peugeot 306 salgai. S-16 modelokoa da, 1996an erosi eta egoera onean dago. 670 87 13 85.

Seat Toledo autoa salgai. SS-AM. 649 70 27 56.

VW California furgoneta saltzen da. 2400 diesel. 1993 urtekoa. Gehigarriak: inaka abantzea, txirriak era-matekoa eta lotzekoa. 600 82 33 81.

Urkulu. Astelehenean motxila beltza lapurtu zidaten. Argazki bat dago. Norbaitek aurkitzen badu deitu. 615 78 07 00.

la. Igor. 943 77 01 27 edo 656 75 15 55.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Akordeioa saltzen da. Botoduna. 120 baxu. 943 78 14 72.

Arrasate Ardi txakurkume arrak salgai. 943 79 04 53.

Bateria salgai. Ia erabili gabea. Plato eta guzti. 943 79 92 05.

Bergara. Karro-erremolke salgai. 943 76 35 26.

Jatetxe altzariak, garbigailu industrialak, mantelak eta beste hainbat material salgai, negozio uzteagatik. 630 16 23 28.

Monty bizikleta eta gimnasia taula saltzen dira. Gauden deitu. 943 71 61 43.

Piragismoa. "Topolino" kayak, "Korsica" kasko integrala, "ClassVI" Txaleko arnesua eta "Prijon HS" aluminiozko pala salgai. Gauden deitu. Igor. 943 76 65 23.

Plantxatzeko makina industrial salgai. Polimatic markakoa. 943 76 50 99.

802. EROSI

Txorizok egiteko antzina-ko makina erosiko nuke. (Elma-ko makinak). Rosa. 943 77 16 01.

803. EMAN

Lau txakurkume. Musu truk ematen ditut. 943 76 16 68.

804. HARTU

Arrasate. Arropendako armairua jasoko nuke. Berdin dio zelan dagoen. 943 77 16 54.

806. GALDU

Bergara. Nesken eguztiko betaurreko urdinak galdutuen zapatuan Mekolalde inguruan. 943 76 50 89.

Bergara. Urrezko eskumuturreko galdutuen San Martin plazatik Usondo parkera artean. 943 76 16 90.

Urre koloreko erlojua galdutuen Bergaran, Matxategi eta Ibargai bitartean, joan zen irailaren 12an. Sarituko da. 943 76 24 35.

807. AURKITU

Txamarra bakeroa. Irailaren 16an, Arrasatek Elorregeraino eramane nuen neska batek txamarra utzi zuen autoan. Joan Bergarako Biko tabernara.

808. BESTELAKOAK

Margolanak. Akirlikoz margotutako margolan originalak salgai.

AIPAGARRI

Candido Moraleja

ARRASATE

A tzo, eguena, 102 urte bete zituen Candido Moralejak, eta Arrasateko gizonik edadetuen dugu. Villalba del Rey-koa da Candido, Cuencakoa, baina urte asko darama Arrasaten bizi izaten. 1968. urtean, hain zuzen ere, etorri zen Arrasatera, eta hementxe bizi da ordutik.



Ramon Ramila

ARRASATE

Arrasateko Leintz ehiza elkarteak antolatutako ehiza txapelketa irabazi zuen aurreko asteburuan Ramon Ramilak, bigarren urtez jarraian. Arabako Errioxan jokatu zuten txapelketa hori, Santa Cruz del Cierro herrian, hain zuzen ere, eta faisai eta galeperrak ehizatu zituzten.



Dani Gillegi

ELGETA

Aurreko astean egin zuen urteko batzar orokorra Elgetako Ozkarbi kultur-jolas elkarteak. Hantxe erabaki zuten, Dani Gillegi izango da aurrerantzean elkartearen lehendakari berria; horrela, Igor Azkarateren lekua hartuko du kargu horretan. Luis Mari Arantzeta, berriz, lehendakari ordea izango da.



JAIOTAKOAK

Oier Zumarraga Aranburu. Aretxabaletan, irailaren 7an.
Unai Elortza Domínguez. Eskoriatzan, irailaren 18an.
Asier Rodríguez Faure. Eskoriatzan, irailaren 18an.
Nerea Pagaldai Perea. Eskoriatzan, irailaren 19an.
Izar Guridi Guridi. Oñatin, irailaren 20an.
Nora Carmona Alonso. Aretxabaletan, irailaren 22an.
Marina Abarrategi Serrato. Arrasaten, irailaren 23an.
Markel Pascual Lorenzo. Arrasaten, irailaren 24an.
Ibai Urzelai Zabala. Oñatin, irailaren 24an.
Danel Hierro Jiménez. Arrasaten, irailaren 25ean.
Malen Uribesalgo Urkiola. Arrasaten, irailaren 27an.
Olatz Reinstadler Ugarte. Oñatin, irailaren 27an.
Mikel Aierbe Ugarte. Oñatin, irailaren 27an.
Maren Markaide Alegría. Eskoriatzan, irailaren 27an.
Aimar Anduaga Garai. Oñatin, irailaren 28an.

HILDAKOAK

Marcelino Rivera Etxebarria. Eskoriatzan, irailaren 22an. 88 urte.
Ventura Isasmendi Aretxaga. Eskoriatzan, irailaren 24an. 77 urte.
Asier Sastre Estévez. Aretxabaletan, irailaren 27an. 22 urte.
Leandro Luelmo Alonso. Aretxabaletan, irailaren 27an. 84 urte.
Angela Varela Sánchez. Arrasaten, irailaren 29an. 85 urte.
Miguel Sánchez Llanos. Arrasaten, irailaren 30ean. 68 urte.
Andres Ots Jiménez. Bergaran, irailaren 30ean. 66 urte.
Santiago Zabaleta Lizarralde. Antzuolan, irailaren 30ean. 55 urte.
Eulalia Iturbe Otadui. Arrasaten, urriaren 1ean. 96 urte.
Bernarda Ugarte Eguren. Aretxabaletan, urriaren 1ean. 85 urte.
Ramon Errasti Unzueta. Aramaion, urriaren 2an. 76 urte.
Angeles Zenitagoia Belar. Bergaran, urriaren 2an. 86 urte.

ESKELA

Santiago Zabaleta Lizarralde

Elay taldeko kontseilari delegatua

Debagoieneko AEK-k urte hauetan guztietan euskararen alde egindako lana zinez eskertzen dizu. Bat egiten dugu bere lankide eta sendiaren saminarekin.

2002ko urrian

æk



Aner Berjano Largo

Eskoriatza • Irailaren 30a • 3,170 Kg. Gurasoak: Jose Manuel Berjano (Arrasate) eta Miren Josebe Largo (Eskoriatza). Argazkian, Aner amaren besoetan.



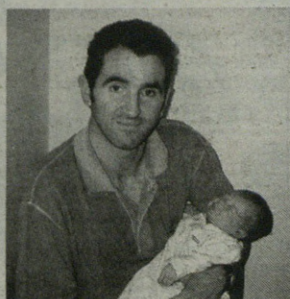
Aimar Anduaga Garai

Oñati • Irailaren 28a • 4,200 Kg. Gurasoak: Garbiñe Garai (Oñati) eta Carlos Anduaga (Oñati).



Egoitz Txabarri Andrés

Eskoriatza • Urriaren 1a • 2,960 Kg. Gurasoak: Eguzkiñe Andrés (Eskoriatza) eta Javi Txabarri (Gasteiz). Argazkian, Egoitz amaren besoetan.



Maren Arevalillo Labaien

Bergara • Urriaren 2a • 3,500 Kg. Gurasoak: Jabier Arevalillo (Bergara) eta Itziar Labaien (Bergara). Argazkian, Maren aitaren besoetan.



Patxi Murgoitio eta Paki Urroz mondragoetarrek 25 urte bete zituzten ezkontuta joan zen martitzenean. 1977ko urriaren 1ean, hain zuzen ere, ezkondu ziren Patxi eta Paki. Zorionak eta urte askotarako, bikote, zuen familiaren partetik, eta ondo ondo pasa ezazuela zuen zilarrezko ezteietan!



Angel Sagasta eta Maritxu Arana mondragoetarrek 50 urte bete zituzten ezkontuta joan zen eguaztenean. 1952. urteko urriaren 2an, hain zuzen ere, ezkondu ziren Angel eta Maritxu. Zorionak eta urte askotarako, bikote, zuen etxeko eta senitarteko guztien partetik, eta ondo pasa ezazuela urrezko ezteietan!

GIDA 2003 abian!

Aurten, telefono partikularrak aurkitu ahal izango dituzu.

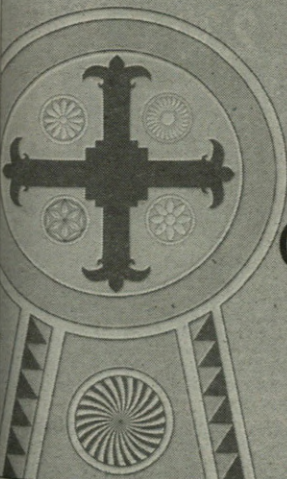
Lagunak, familia, ezagunak... Guztien telefono zenbakiak!

Telefono berria jarri baduzu edo aldatu baduzu, deitu **943 71 23 91** zenbakira.

Goienkaria

Astero 21.500 etxetan.

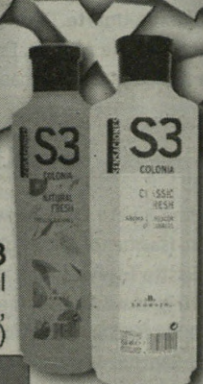
Eskelen prezioa: 60 €.



DENOKPERFUMERIAS
www.denok.com

Merkeago-ezin!!

Irailaren 27tik urriaren 14ra arte

VILED A
Azazkal-babesa
TRIPLOORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 2,40 €
x1 1,20 €**AQUARELLE**
Hortzetako pasta
(Classic, Herbal, Gel)
75mlORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 1,98 €
x1 0,99 €**EVAX**
Salva slipak
(Maxi 24 u., Normala 20 u.)ORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 3,78 €
x1 1,89 €**WC NET**
Lixiba. Eucalipto.
750mlORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 2,90 €
x1 1,45 €**VILED A**
Attr Active.
ERAMAN 3x 4,60 €**S3**
Kolonja. 750ml
(Classic, Nat Fresh)ORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 6,60 €
x1 3,30 €**AJAX**
Garbitzailea. 1,5 l
(Pino, Flores,
Minerales.)ORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 3,98 €
x1 1,99 €**KILL-PAFF**
Ordezkatzekoa. (Perfume,
Antitabaco, Norte Verde, Castilla,
Mediterraneo, Andalucia.)ORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 7,50 €
x1 3,75 €**CADONETT**
Laka. (Normal, Fuerte,
Flexible,
ExtraFuerte.)ORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 5,90 €
x1 2,95 €**SCOTTEx**
Komuneko papera
18uORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 9,50 €
x1 4,75 €**FA**
Deo Rollon.
50ml+50%
(Flower,
Caribbean, Tropical.)ORDAINDU 2
ERAMAN 3
x1 4,60 €
x1 2,30 €

DENOK
perfumeriak

DONOSTIA
 CM Fuenterrabia 6
 ZA Bretxa merkataritza etxea
 Miracruz 6-8
 San Francisco 21
 Virgen del Carmen 7
 CM Easo 12
 Matia 19
 ZA Madril etorbidea 12
 Larratxoko pasealekua 22

HERNANI
Ispizua 5

EIBAR
Plaza Berria 2

IRUN
República Argentina 17
 Txingudi merkataritza etxea

OLABERRIA
Carrefour merkataritza etxea

PAISAIA
Gure Zumardia 1

ERRENTERIA
Segundo Ispizua 10

TOLOSA
Nafarroa etorbidea 14

ZARAUZ
Gipuzkoa kalea 14

ARRASATE
Olarte 12

OE - Osasun ebexa
 Solariuma Eguerdietan zabalik



Zapato arratsaldeetan zabalik ZA

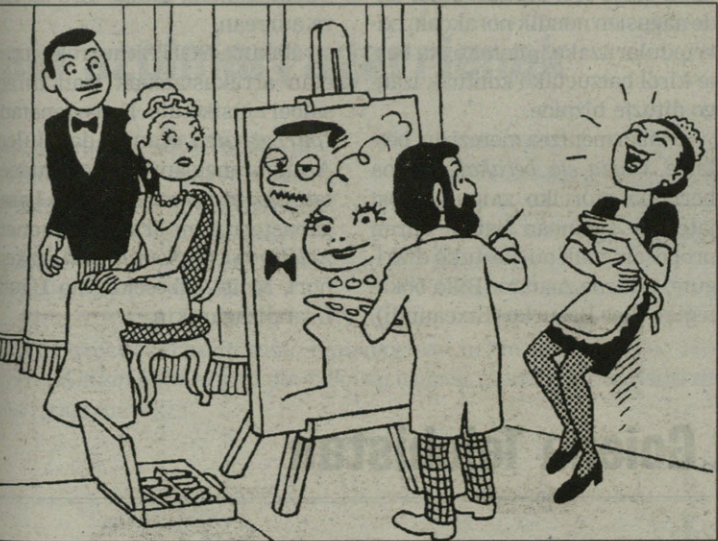
HITZGEZIDUNAK

Luma



	Izena	Sustrai	Errep., txori mota
	Basatiak	Lurrin bainuak	
	Trebe		
	Akaso		
Zorua	Hitzarmen		Lore mota
Emaitzak	Deitura		
Ehun mota			Röntgen
Jaurti-gaia			Ugaztun mota
		Suari dariona	
		Txori mota	
Behar	Hitz	Rubidioa	
	Adi ezak!	Bokala	
		Erre-tegi	
		Barre xume	
Zezen zikiratua		49	
Basapizti mota		Sortu zintuena	
			Iodoa
			Alkoholaren bukaeran
Bokala	Gizon izena		
Gai	Bokala		
		Edo	

BILABILA7



IZKIRIMIRIAK/Txomin Amasorrain

Zeruko argian 60ko hamarkadan eta baita Aguren argitaratuak

Gaseosa ta ardaa

A rtean mutiko txikiña nintzala Mondragoera joan nintzan batean kalean gora ta bera "pasietan" genbiltzala, nere lagun ta zaintzaile zijoan senidearen lagun batzuekin batu "gintzen". Lenengotik takar-xamarrak iruditu bazitzaizkidan ere, berealaxe egin nintzan lagun. Nola ez! "Mondrautarra" nintzala jakin zutenean, lagunetako batek, sekulako gizakotea, esaten dit:

- Orduan Kontzeziñoko iturririko uraz bautizautakua aiz i be e?... Ba danok eukitten juagu ta ik be eukok alako grazia aparteko bat!...

- Nik ez dakit zer "grazia aparteko" euki nezaken baiña aitortu dezadan Kontzeziñoko uraz bataia-

tu ta bertan bizi dirinak behintzat badutela grazia aparteko ori, gurdikadaka euki be.

Alegiñez ardandegi batera eraman ginduzten, baxo-erdi bat artu behar genuela ta, baiña nere senideak gaseosa eskatu zuen neretako, ardoa edaten asteko artean "txikiña" nintzala ta. Baniardutson neure gaseosa orri, baiña lengo gizonak, nere senidea zear-begiratzuz zainduaz, esaten dio mostradoreko neskari...

- I, oni be ataraixon ardaa, au be mondrautarra don eta...

Gero hartzen du gaseosa-botilla ta sartzen dit poltxikoan, belarrira esaten zidala...

-Au bixar goxerako, ankak gar-biketako.

EZETZASMATU!

Estépan Plazaola



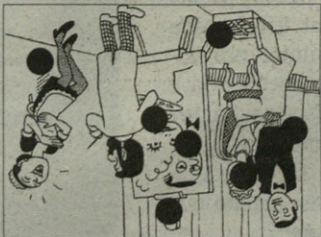
Zein herrik dauka langabezia tasarik txikiena?

B esteak beste, langabeen bulegoak kudeatzen dituen eta langabeak zenbatzen dituen erakundeak, INEMek, oraintsu kaleratutako datuen arabera, Euskal Autonomia Erkidegoan langabezia tasarik txikiena duten 10.000 biztanle baino gehiagoko herrien artean, Debagoieneko hirurak agertzen dira buruan. Beste modu batera esanda: Arrasate, Bergara eta Oñati dira langabezia tasarik txikiena duten herriak erkidegoan. Jakingo zenuke hiruretatik zeinek duen txikiena?

- Arrasatek
- Bergarak
- Oñatik

Erantzun zuzena: Arrasatek, %3,24; Oñatik, %3,57; Bergarak, %3,97.

SOLUZIOAK



A	L	A	•	I	A	K	E
N	O	M	A	R	A	•	•
I	•	A	R	I	E	Z	A
L	I	•	A	I	D	I	•
E	B	E	L	A	N	•	L
B	R	•	E	L	E	•	•
A	E	K	•	A	L	A	B
R	•	A	N	O	L	O	•
K	•	N	I	G	A	E	R
•	N	I	T	I	•	E	•
O	A	I	•	•	•	•	•
•	B	A	S	A	K	•	•
•	Z	•	K	•	•	•	•

ASTEKO HOROSKOPOA

Gipuzkoako Astrologi Elkartea

ARIES

martxoak 21-apirilak 21

Triste eta gogogabe egongo zara, gauzak ez dira-eta irtengo zuk gura zenuen moduan. Bestalde, arazoak bikotekidearekin, ez dakizu-eta hark ze sentitzen duen zuegatik.

TAURUS

apirilak 22-maiatzak 21

Ezagun duzunari eusteko daukazu joerak eta aldaketei erakusten diezun erresistentziak egingo dute lanean aukera onuragarriak gaitzea. Bestalde, oso sentikor eta sentibera egoteko joera. Azkenik, ez geratu etxean, irten zaitez, berba egin jendearekin.

GEMINI

maiatzak 22-ekainak 21

Kaosa eta nahastea izango dira oraingo asteko ezaugarri nagusi; izan ere, proiektu asko dituzu esku artean, baina ez dakizu zeinekin hasi. Emaitza onak lortu gura badituzu, benetan zer gura duzun pentsatzen hasi beharko zara.

CANCER

ekainak 22-uztailak 22

Zure bizitzako alderdi guztietan sentitzen duzun atsekabeak erango zaitu soluzioak topatzera edo-zein prezioan. Bestalde, haginekin arazoak izango dituzu eta dentistarengana jo beharko duzu.

LEO

uztailak 23-abuztuak 22

Zuhur jokatu eta argi ibili dirua non inbertitzen duzun; izan ere, hanka-sartze batek galera handia ekar diezazuke. Bestalde, jan eta edan neurrian, tri-pako mina izateko joera duzu-eta.

VIRGO

abuztuak 23-irailak 22

Aldaketa onuragarriak lanean, ez soldata igoera izango duzulako, ospea eta izena emango dizutela baino. Bestalde, zuon ekonomia indartzeko aukera zorizko jokoei esker.

LIBRA

irailak 23-urriak 22

Ardura ugari izango dituzula-eta, aisialdirako denbora laburra izango duzu; hori dela eta, ohi baino oldarkorrago jokatuko duzu, eta zuren inguruko norbaiti min egin zeniezaioke gauzak esateko moduagatik.

SCORPIUS

urriak 23-azaroak 22

Lanean zehaztu dituzun helburuak lortzeko esfortzu ikaragarria egiten zabilta, eta oso nekatuta sentituko zara, indar barik, jarduera ludikoagoak egiteko. Zaindu zure burua, sukarra eta infekzioak izateko joera izango duzu-eta.

SAGITTARIUS

azaroak 23-abenduak 21

Oso aste aproposa atsedentxo hartzeko eta zure bizitzaren gainean balantzea egiteko. Bestalde, bikotekidearekin baldin badaukazu atseginezko bidaia bat egiteko aukera; bikotekiderik ez badaukazu, bidaia baten neska/mutil bat ezagutzeko aukera izango duzu, eta harekin abenturaxoa hasi.

CAPRICORNUS

abenduak 22-urtarrilak 20

Ardurak pilatzeko daukazu joerak bai zuri dagozkizunak bai besteiei dagozkienak eragingo du estresatuta eta lanez gainezka egotea. Bestalde, Ogasunak edo beste erakunderen batek dirua itzultzeko aukera.

AQUARIUS

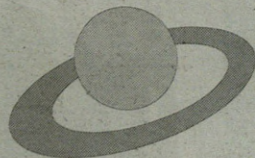
urtarrilak 21-otsailak 20

Ez zaude baterre gustura, uste duzulako lan eskerga egiten duzula baina ez dituzela behar adina ordaintzen; gainera, uste duzu zure ideiak ez dituztela baloratzen. Egoera hori dela eta, lan aldaketa bilatuko duzu, buru-belarri.

PISCIS

otsailak 21-martxoak 20

Lanean gertatzen diren aldaketei egokitzeko erraztasun handia daukazunez, oso emaitza positiboak lortuko dituzu eta, are gehiago, nagusien eta bezeroen konfiantza zureganatuko duzu.



GIPUZKOAKO
ASTROLOGI ELKARTEA

Albistegiak, kirol tertulia eta sukaldaritza saioa, GOITBko izarrak

EGUNERO ZAZPI ORDUZ EMITITUKO DU GOIENA TELEBISTAK, ETA EGUERDIKOEZ GAIN, ILUNTZEAN ORDURO ALBISTEGI BAT ESKAINIKO DU ASTELEHENETIK AURRERA

ENEKO AZKARATE

Oraingo astean estreinatu du GOITBk ikasturte berriko telebista *parri-lla*. Indartsu dator, gainera, GOITB. Izan ere, sekula baino emisio ordu gehiagorekin, eskaintza zabalagoarekin, beritasun ugariarekin eta politago aurkeztu zaigu. Zazpi ordu emitituko ditu egunero: 13:30etik 16:30era, eguerdi partean, eta 19:30etik 23:15era, arratsalde eta iluntze partean. Eta, bereziki, albistegiak indartuko ditu. *Orduro albistegi bat*, horixe da GOITBren leloa ikasturte berrirako. Gorka Etxabek eguerdian aurkeztuko dituen bi albistegiez gain (14:30ean eta 15:30ean), 20:00etatik 23:00ak arte orduro albistegi bat izango da: 20:00etan eta 22:00etan ordu erdikoa, Maider Osak aurkeztuta, eta 21:00etan eta 23:00etan laburragoa, aurkezlerik bakoa.

Baina, eguneroko *Berriak* saioaz gain, izango dira informazio kutsuko beste batzuk ere. Esate baterako, egubakoitzetan, 20:30ean, *Astebete* berrituta etorriko zaigu. Aurkezle berriarekin, Goiatz Aranarekin, helburua betikoa izan arren: astean gurean gertatutakoaren berri ematea. Azpimarratzekoa da, era berean, *Alkatearekin berbetan* saioa hamabostean behin izango dela eta Alberto Gorritibereak aurkeztuko duela, eguaztenetan, 20:30ean. Eta *Ekilan* hileroko saioak enpresa esparruaren gorabeherak aztertzeaz gain, nekazaritzari ere egingo dio tarte. Era berean, azpimarratzekoa da gazteak protagonista izango dituen eta gazteen gaiak ezbataidagai izango dituen *Mahai-ingurua* izango dela hilean behin.



Ikasturte berrian albistegiak indartuko ditu Goiena Telebistak. Argazkian, GOITBko albistegietako lantaldea: kazetariak, aurkezleak eta errealizadoreak.

KIROL TERTULIA

Zelan ez, kirolak ere luze eta zabal jorratuko dira Goiena Telebistan. Astelehenero, 20:30ean, albistegi nagusiaren ostean, asteburuko kirol jardunaldia gainbegiratu du Julen Iriondok, eta 21:15ean, kirol tertulia gidatuko du, *Harmailatik* izeneko, kirol esparruko hainbat tertuliakidarekin batera: ETBko Asier Aranguren, Andoni Basabe, Anartz Agirre edo Rafa Mungia; Bittor Arriaran, Bonba Taldiekoka; Jose Luis Ezku-

rra eta Iñaki San José Mondra eta BKEko presidenteak; Edu Mendibil, *Berrigara*-ko zuzendaria;

Gazteendako mahai-ingurua, 'Sarrera doan', 'Ekilan' eta 'Alkatearekin berbetan' ere bai

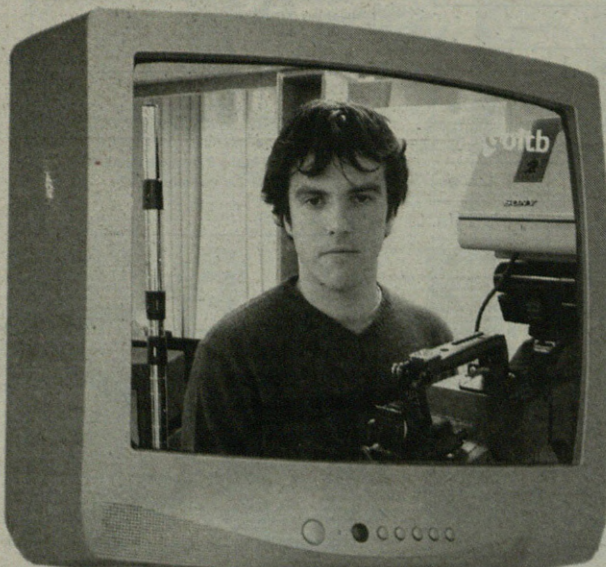
Juanito Arriaran futbolari izandakoa... Gure ibarreko kontuez gain, batez ere, euskal futbol talde nagusien nondik norakoak, txirrindularitzako, pilotako eta beste kirol batzuetako kontuak izango dituzte hizpide.

Nabarmentzea merezi du, bestalde, *Gatza eta berakatza* saioa berritua etorriko zaigula. Bost jatek, egunean batek, euren proposamenak aurkeztuko dizkigute. Edurne Asuara (Biko bokategia), Iker Basurko (Etxeauri),

Igor Ezpeleta (Arteaga), Iñaki Uribe (Katxarro) eta Iagoa Beitia (Mendigoikoa) izango dira kamera aurrean.

Jakina, GOITBk aurreko urteetan arrakastatsuak izan diren saioei eutsiko die. Eguaztenetan, *Iparrorratza* izango da, Julen Aranguren aurkeztua; eguenean, *Sarrera doan*, Amagoia Lasagabasterrekin; Iratxe Eguenen *Xeleberri*, edo *Soinuz blai*, azken hori, Maite Albeseekin eta Ugutz Usandizagarekin.

Albistegiak ardatz izan arren, askotariko saioak Goiena Telebistan



Astelehenero, kirol tertulia 'Harmailatik' saioan

Hauxe da ikasturteko berritasunetako bat; astelehenero, 21:15ean, zuzenean egingo den kirol tertulia. Euskal kirol talde nagusiak, pilota, txirrindularitza, saskibaloia... egunerokotasunari helduz eta asteburuko jardunaldia hizpide, kirol kazetarien eta zaleen arteko tertulia izango da.



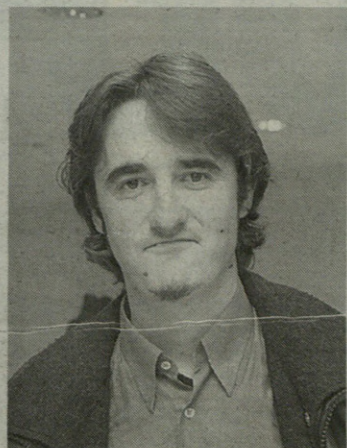
Lapiko eta zartagin artean, 'Gatza eta berakatza' saioan

Goiena Telebistak ahalegin berezia egin du *Gatza eta berakatza* saioarekin, eta egunero-egunero ikus-tekotek aukera izango da. Astelehenetik egubakoitzera, egunero, sukaldari baten proposamenak izango dira, gure ibarreko zein ibarretik kanpoko jatek ospe-suenetako sukaldarien platerak, hain justu.

GORKA ETXABE / GOIENA TELEBISTAKO ERREDAKZIOBURUA

"Lantaldea da Goiena Telebistak daukan gauzarik onena"

Albistegi eta informazio kutsuko beste saio batzuei dagokienaz, ahalegin berezia egin du Goiena Telebistak ikasturte berrirako. Hain justu, indartu egin ditu era horretako saioak; besteak beste, albistegi gehiago eskainita. GOITBko erredakzio buru Gorka Etxabek eman dizkigu saio berri horien gaineko zehaztasunak.



Zeintzuk dira denboraldi berri-rako Goiena Telebistaren berritasun nagusiak albistegi dagokienaz?

Aldaketa dezente izango dira Goiena Telebistaren albistegietan. Ordutegiari dagokionez, ordu erdi atzeratu dugu eguerdiko albistegiaren emisioa. Iaz, 14:00etan eskaintzen genuen eta gaurten 14:30ean izango da. Gainera, gaueko zortzietatik hamaietara orduro izango dira albistegiak. Zortzietakoa eta hamarretakoa Maider Osak aurkeztuko ditu eta bederatzietakoa eta hamaietakoa albistegi motzak izango dira, aurkezlerik gabekoak. Formula berria izango da, eta arrakastatsua izatea espero dugu.

Albistegiak eta informazio kutsuko saioak indartu dituzte. Zein helbururekin?

Audientzia-ikerketak egin dugu, eta, horren arabera,

"Ohikoez gain, aurkezlerik gabeko albistegiak, ordu laurdenekoak, ere izango dira gauez"

GOITBko saiorik ikusienak informazio kutsukoak dira. Hori dela eta, sendotu nahi izan dugu eskaintza hori. Dena dela, beste saioetako lankideek ere lan handia egiten dute, eta badaude arrakasta handiko saioak, *Sarrera doan*, esaterako.

Gaur egun Goiena Telebistak dituen gabezia edo premia nagusiak zeintzuk dira?

Ez da erraza galdera horri erantzutea, diruarekin gauza asko egin daitezke-eta. Dena dela, lantaldea da etxe honek duen gauzarik onena. Gabeziak eta premiak ere badaude, baina taldearen lanarekin gutxiago igaritzen dira. Hori bai, teknikoki hainbat hobekuntza egin daitezke, eta denborarekin egingo ditugu.

Harremana duzue ETBekin. Esan daiteke Debagoieneko ETBko berri emaile nagusia dela GOITB?

Egia da ETBko produkzio arduradunekin oso harreman ona dugula, eta oso ondo moldatzen gara haiekin. GOITB Debagoieneko albisteen iturri da ETBko lankideendako, eta askotan gure irudiak erabiltzen dituzte euren albistegietan. Istripuak, polizia-operazioak, albiste bitxiak... irudi dezente bidaltzen dizkiegu.

Eta zer eskaintzen dio ETBk Goiena Telebistari?

ETBk ere asko eskaintzen dio Goiena Telebistari. Guri interesatzen zaizkigun albisteak gertatzen badira Donostian, Bilbon edo Gasteizen, ETBk irudiak bidaltzen dizkigu. Alde horretatik ez dugu kexatzerik. Gainera, dekoratuak egiteko materiala ere emango digute aurten, eta hori ez da gutxi. Orokorrean, gustura gaude.

Saio azpimarragarrienak

Astelehena	Harmailatik	Julen Iriondo	21:15
Martitzena	Iparrorratza	Julen Aranguren	20:30
Eguaztena	Alkatearekin berbetan (*)	Alberto Gorritiberea	20:30
Eguena	Sarrera doan	Amagoia Lasagabaster	20:30
Egubakoitza	Astebete	Goiatz Arana	20:30

Goitb
Goiena Telebista

(*) Alkatearekin berbetan saioa hamabostean behin izango da eta beste bi saioekin tartekatuko da. Batetik, *Ekilan* enpresaren eta nekazaritzaren gaineko saioarekin eta, bestetik, gazteekin egindako mahai-inguruarekin.



Aurkezle berriarekin eta itxura aldatuta dator asteari begiratu egiten dion 'Astebete'

Goiena Telebistako saiorik zaharrenetakoa eta ikuslearen aldetik onarpen handienetakoa izan duena, *Astebete*, itxura aldatuta dator kigu egubakoitzero. Haste-ko, Goiatz Aranak aurkeztuko du, eta harekin batera ez da tertuliakiderik izango, aurreko aldietan zeuden moduan. Aste-ko albiste garrantzitsuenak gainbegiratu dituzte saioak, eta erreportajea ere izango da. Baita elkarrizketatxo bat, astebururako proposamena eta GOIENKARIAren gaineko tartea ere.



Basajauna,
Ama Lurra,
Mari, Kixmi,
Olentzero,
Ilazki...

guztia aurkeztuko dizkizu EGUNKARIAK DOAN.

Egunero, asteartetik igandera, Euskal Mitologiako pertsonaien irudiz eta istorioez osatutako bilduma eskainiko dizugu.

Urriaren 6an, igandean, EGUNKARIArekin karpeta eta Ama Lurraren lamina DOAN.



Atzeskua

MAIDER OSA

Luis Pagoaga/Maritxu Kajoi zalea

Maritxu bakarra da munduan? Festa hau nahiko bakarra da. Jai berria da, azken baten, herriak egiten duena eta herriak onartu egin duena. Jaia bai, eta Maritxu bera, hori ere bakarra?

Jaia bai, eta Maritxu bera ere, bakarra. Oraingoz bai, behintzat.

Hala ere, zuk bat baino gehiago ezagutuko zenuen...

Zelan? Amabirjinak?

Ez, Maritxu bat baino gehiago.

Banakaren bat igual bai.

Eta zer du Maritxuk horrenbeste jende erakartzeko?

Nik uste dut Maritxu Kajoi Eguneak baduela berezitasun bat: Euskal Herriko eta, beharbada, munduko jairik motzena dela.

Gau bat da festa eguna, hamabi bat ordu, eta gero, jendeak irauten duen arte. Jaiak arrakasta duela ezin da ukatu.

Komisiñokoek, baina, eguerdian hasten duzue jaia.

1980. urte inguruan jaia indartu nahi genuen, eta pixka bat girotzeko, eguerdian irteten hasi ginen, antzinako auto batekin.

Herria goizetik girotzea zen gure asmoa. Batzuek horrela segitzen dugu, eta gaur egun, lagun talde ugari egubakoi-tzean bazkaria antolatzen dute festa luzatzeko aldera.

Autoa aipatu duzu, baina nondik ateratzen duzue antzinako auto hori?

Denetarik izan dugu. Dillijentziarekin ibili izan gara, motoarekin... Hala ere, jeneralean ia urtero hondatzen zaigu autoa Maritxu Egunean.

Maritxu Kajoi Egunean Maritxu eta Bartolo ugari elegante asko elkartzeko dira gauza onerako...

Bai; egun horretan, gainera, jendea izugarritzko ilusioarekin irteten da kalera. Gure helburua beti izan da, apur bat jaiaren parte hartzeko, jendea dotore irteten dadila. Eta dotore

janzten denak beti du aukera handiagoa bere laguna aurkitzeko.

Txaketa ez ezik, trajea ere behin baino gehiagotan aldatuko zenuen Maritxurengatik...

Ez; ni beti, jaiaren irteten naizen hogeita piku urteetan, txaketa eta traje berekin irteten naiz.

Maritxuk iturrira zurekin joan nahiko ez balu, zer esango zenioke?

Berriro saiatuko nintzateke.

Ardotxo zuria baino, beltza irteten zen behin plazako iturritik, Maritxuk egindako mirariaren ondoren.

Bai. Miraririk jatorrenetarikoa hori izan da.

Eta Maritxu Egunean ondorengo bihamuna pasatzeko, zer?

Oñatiko San Migeletara joatea.

Aukeran, zein mirari aukeratuko zenuke datorren urterako?

Euskal Herriko gatazka konpontzea eskatuko nioke.

“Maritxu Kajoi jaiak arrakasta duela ezin da ukatu”

“Dotore janzten denak beti du aukera handiagoa bere laguna aurkitzeko”

“Jeneralean ia urtero hondatzen zaigu autoa Maritxu Egunean”

► Arrasatearra / 46 urte / Maritxu Kajoi Komisiñoko kidea

PIPERRAUTSA

Arkimedes

Biluzik zegoen igerilekuan, eta halaxe irteten kalera, korrika eta oihuka, igarri zuenean bere izena daraman teorema. Gertakari horrek maitagarri egiten dit jakintsu greziarra. Gaurkoan, orde, palankarena hartuko diot.

Arkimedesek igarri zuen indarra biderkatu egin zitekeela palanka luzea puntu egokian erabilita. Palankari esker, posible zela egindako indarra baino askoz handiagoko zamak mugitzea. “Emadazue indarra egiteko puntu bat eta mundua mugiaraziko dut”, zioen jakintsuak. Eta mugitu, mugitu zuen.

Euskal gizarteak ere behar du palanka on bat, puntu egokian indarra egin eta gainean dituen zamak mugitzeko. Helduleku zabala behar luke, esku askoren indarra jasotzeko. Eta adostu beharko litzateke zein puntutan eta unetan egin indarra, denok batera. Hori lortuko balitz, jai lukete gure zapaltzaileek eta gure salbatzaileek. Ze, batzuek eta besteek oinarria jartzen dute edo historian, edo indarrean edo lurraldean. Eta horiek ez dira, berez, legitimitate iturri. Herritarren borondatea bai.

Franco hil zen duela 27 urte. Zalapartaka sortutako autonomia zaharkitu egin da. Ordua da herritarrei galdetzen hasteko zer izan nahi duten aurrerantzean eta nolako harremanak nahi dituzten ingurukoekin. Ordua da palankaren heldulekuan eskuak biltzeko.

Ibarretxeren plana ote da behar dugun palanka hori? Bera ote gure Arkimedes?

MIKEL IRIZAR



Orain daukazu aukera okasioko Megane bat eramateko

Megane Classic RXE

1.9 DTI 100 ZP
(1999koa / Transferentzia barne)

9.315 euro

- Aire girotua
- 4 aire-zaku
- ABS
- Irratiko aginte-tresna bolantean
- Aluminiozko haguak



Zatoz Megane berria ezagutzera!

Zapatuetan zabalik



MECA

ARRASATE • BERGARA